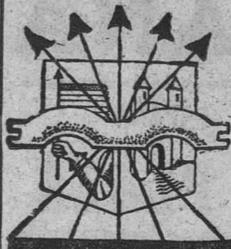




BERLIN.—Durante la reciente crisis por la que atravesó el mundo con el bloqueo de Cuba, las tropas norteamericanas en Berlín se mantuvieron en estado de alerta, y aprovecharon para realizar maniobras militares.—(Foto Cifra.)



# Imperio

Diario de la mañana y de las tardes

Año XXVII - N.º 8.214 - Zamora, jueves 1 Novbre. 1962 - Teléfonos: Dirección 1576. Admón. 1570 - Precio: 1,50 Ptas.

Deposito legal: ZA - N.º 2 1088

## EL PROXIMO MILAGRO DE EUROPA SERA EL DE LA ECONOMIA ESPAÑOLA

### Discurso de Lequerica en la O. N. U.

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 31.—El delegado de España en las Naciones Unidas, don José Félix de Lequerica, ha hecho una exposición general de los puntos de vista españoles acerca del desarrollo de los países de economías bajas y economías intermedias, señalando que este desarrollo, actualmente en marcha en todo el mundo, ha sido una de las grandes preocupaciones de las Naciones Unidas y precisamente uno de los rasgos que las distinguen de la ya desaparecida Sociedad de Naciones. El delegado español señaló la inutilidad de culpar ahora a los hombres que administraron los bienes de los países económicamente atrasados durante siglos sin buscar soluciones para el futuro.

—preguntó—, con incomodarnos y protestar de una realidad heredada de siglos? No es más razonable buscar en nuestros propios medios y en el aprovechamiento inteligente de la situación del mundo la manera de ayudar a nuestro individual y específico progreso? Exigir como una obligación de los históricamente afortunados el deber de repartir sus haberes y aliarse con la pobreza, carece de sentido y no rima con la posición progresiva de las naciones todas, pobres o ricas.

Se refirió después a los errores que se cometen al definir lo que es un país subdesarrollado y qué es un país próspero, sobre todo cuando esa definición se basa en la renta nacional, que puede verse influida por el tipo de cambio que se aplica al establecerla. Y al referirse a la labor que se lleva a cabo en el mundo, en un sentido progresivo y lógico, acorde con las aspiraciones de progreso de todos los pueblos, elogió la labor del Banco Mundial.

—España— dijo—, país de una posición intermedia entre los países industrializados y los que no lo son, no podía aceptar para sí soluciones que son buenas para unos casos, pero no aplicables al nuestro. La tradición histórica del país crea un sentido de responsabilidad y es una ventaja, pero el propio tiempo constituye esa tradición un freno para la implantación de cambios radicales que pueden ser aconsejables en momentos de terminados. Tierra vieja y, sin embargo, necesitada— y capaz—

de novedades, nuestro país, en cierto modo, puede tomarse como ejemplo de que el desarrollo económico está más vincula-

(Pasa a cuarta página)

### Muere en accidente de coche lord Hampton

Activista de las campañas de seguridad del tráfico

Twickenham (Inglaterra), 31.—Como consecuencia de un choque entre dos automóviles ha resultado muerto lord Hampton, de setenta y nueve años de edad, destacada figura en todas las campañas británicas en pro del tráfico en carretera.—Efe.

## U. THANT, EN NUEVA YORK Acuerdo sobre la participación de la O. N. U. en el problema de Cuba

### Mikoyan llegará a La Habana dentro de unos días

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 31.—Se ha informado por teléfono desde La Habana que "había un acuerdo general sobre la participación de las Naciones Unidas en el arreglo del problema". Se cree, por otra parte, que U. Thant llegará a Nueva York a las tres de la madrugada de mañana (hora española).

Un boletín comunicado por teléfono a Nueva York señala: "El Secretario General se ha reunido esta mañana con el presidente de Cuba, Dorticos; el primer ministro, Fidel Castro; el ministro de Asuntos Exteriores de Cuba, Raúl Roa, y el embajador Carlos Lechuga, nuevo representante de Cuba en las Naciones Unidas.

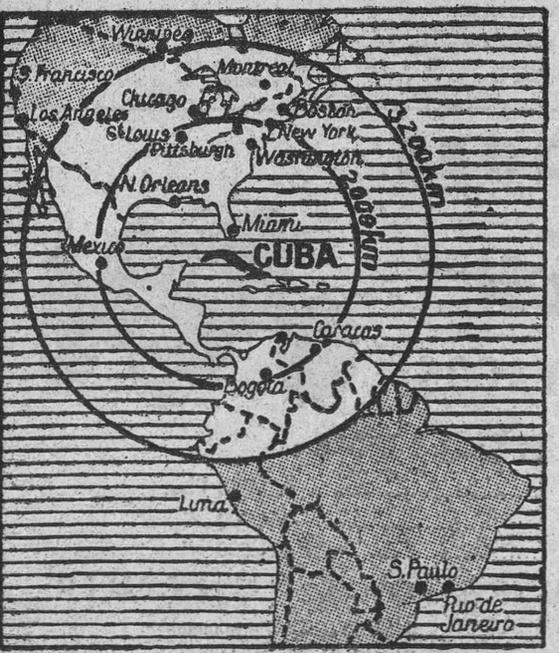
Las discusiones entre el Secretario General de la ONU y el Gobierno cubano continuarán con el fin de conseguir un arreglo pacífico del problema."

En el mismo comunicado se confirma la sustitución de Mario García Incháustegui por Carlos Lechuga en el cargo de delegado cubano en la sede de las Naciones Unidas.—Efe.

## HOY 10 páginas

## SE REANUDA EL BLOQUEO

Washington, 1.—La Casa Blanca anuncia que el bloqueo de Cuba, a cargo de unidades navales norteamericanas, se reanudará hoy al amanecer.—Efe.



El grabado señala, mediante las circunferencias concéntricas, la distancia que pueden alcanzar los proyectiles balísticos desde las bases situadas en Cuba. Según la potencia, es decir, entre 20 kilotones —unas 20.000 toneladas de TNT— y un megatón, equivalente a un millón de toneladas, tienen un radio de acción de dos mil y tres mil kilómetros.

## DIA DE TODOS LOS SANTOS



Hoy, día 1 de noviembre, se celebra la festividad de Todos los Santos, y el Cementerio de nuestra capital se verá, como en años anteriores, muy visitado para orar ante la tumba de los difuntos. Los puestos de flores llevan varios días de venta.

EL AGENTE censal es un amigo; agricultor, confíate en él.

## El Vicesecretario General inaugura el curso de los Colegios Mayores del S. E. U., de Madrid

Madrid, 31.—Esta tarde se ha efectuado, en el paraninfo de la Universidad, la ceremonia de apertura del curso de los Colegios Mayores del Sindicato Español Universitario "Santa María", "Jose Antonio", "Francisco Franco" y "José Miguel Guitarte".

Presidió el Vicesecretario General del Movimiento con el Decano de la Facultad de Filosofía y Letras, el Director General de Enseñanzas Técnicas y el Jefe Nacional del S. E. U.

El Jefe Nacional del Sindicato Español Universitario habló sobre la estructuración del Sindicato Español Universitario.

El Vicesecretario General del Movimiento, en representación del Ministro Secretario General, definió la misión de los Colegios Mayores como colaboradores de la Universidad en la tarea de fomentar el espíritu universitario y buscar la objetividad y la libertad, supeditada a la verdad y a la justicia.—Cifra.

## SEgni OFRECE UNA RECEPCION EN EL QUIRINAL A LOS PADRES CONCILIARES

Es la primera vez que los preladados acuden a sus salones

Ciudad del Vaticano, 31.—El presidente de la República italiana, Antonio Segni, ha ofrecido ayer por la tarde una recepción en honor de los padres del Concilio. A la recepción, que duró dos horas y media, asistieron ochenta cardenales, seiscientos obispos y cerca de otros mil quinientos padres conciliares. Estuvieron presentes unos cuatro mil invitados. Los cardenales y un gran número de arzobispos y obispos, todos revestidos de escarlata o violeta, llenaban los vastos salones del palacio, en otro tiempo residencia pontificia.

El Quirinal no había recibido propiamente preladados desde que el Papa perdió la soberanía sobre Roma desde el último Concilio Vaticano. Después de recibir a sus invitados, el presidente Segni, que se hallaba acompañado del cardenal Tisserant, decano del Sacro Colegio, y del cardenal Ciconnani, secretario de Estado, atravesó la larga fila de salones, parándose un instante para saludar a cada uno de ellos. Han asistido también a la reunión el presidente del Consejo, Amintore Fanfani, y los miembros del Gobierno; los presidentes de las asambleas y numerosos parlamentarios; el Cuerpo diplomático, los preladados de la Curia romana, los altos dignatarios civiles y militares de la corte pontificia, la mayoría de los observadores en el Concilio y la nobleza romana.—Efe.

## FRANCIA: REGIMEN PRESIDENCIALISTA De Gaulle se convierte en jefe del Gobierno

Misma duración de su mandato que el de la legislatura

París, 31.—Ha comenzado a publicarse el Boletín del "Club Jean Moulin", en el que se hace constar que en la nueva situación creada por la decisión popular del 28 de octubre (elegir a partir de ahora al presidente de la República francesa mediante sufragio universal), un auténtico régimen presidencialista democrático no sólo se convierte en una solución entre todas las demás, sino en la única solución capaz de respetar a la vez la voluntad expresada por la nación y asegurar la existencia de la República.

Según este Boletín, el establecimiento de un régimen presidencialista democrático puede hacerse mediante la aplicación de las cinco reformas siguientes:

- 1.—Supresión del puesto de primer ministro, con lo que el Presidente de la República se convertiría oficialmente en jefe del Gobierno. Los ministros, nombrados por él, sólo serían responsables ante él.
- 2.—Supresión del derecho del Presidente de la República para disolver unilateralmente la Asamblea Nacional sin poner fin a su propio mandato.
- 3.—Reducción del mandato del Presidente de la República a la

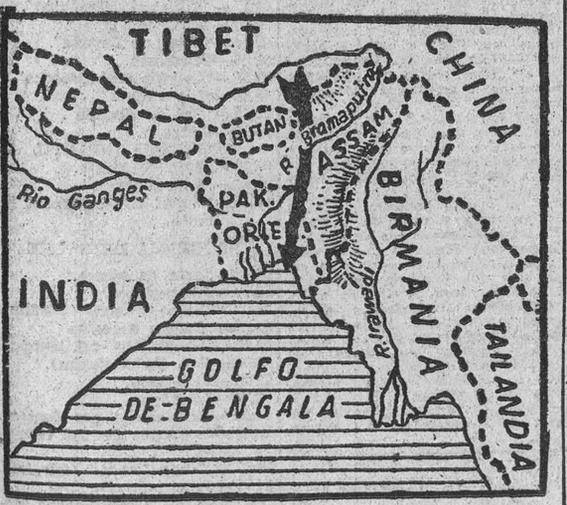
(Pasa a cuarta página)



## Las Cajas de Ahorros cuentan con ciento diez mil millones en su saldo de cuentas

Madrid, 31.—"Las Cajas de Ahorros cuentan con 110 mil millones de pesetas en su saldo de ahorro y con más de 12 millones de clientes", ha informado el Director General del Instituto de Crédito de las Cajas de Ahorros, con ocasión de celebrarse hoy en todo el mundo el "Día Universal del Ahorro".

En veinte años, los saldos de ahorro han experimentado un aumento de un 3.391 por 100. El saldo de la cartera de valores asciende, en la actualidad a 60.000 millones de pesetas y la cartera de préstamos a más de 27.000 millones. Los inmuebles de las Cajas, en valor contable, significan 7.500 millones.—Cifra.



El gráfico señala el avance de las fuerzas chinas hasta el Golfo de Bengala.

## PUENTE AEREO ENTRE ESTADOS UNIDOS E INDIA

## Nehru se hace cargo del Ministerio de Defensa Kruschchev no quiere correr más riesgos en su difícil alianza con Pekín

Washington, 31.—El Departamento de Estado norteamericano anuncia hoy que Estados Unidos iniciará esta semana un puente aéreo con la India para trasladar a este país equipo militar.

Lincoln White, portavoz del citado Departamento, ha indicado que, a su juicio, en el equipo militar que será enviado a la India —y que este país ha solicitado para su conflicto fronterizo con la China roja—, se incluirán armas ligeras de

Infantería, municiones y material de transportes y comunicaciones.—Efe.

Ha fallecido repentinamente el almirante don Pedro Fernández Martín

El Ferrol del Caudillo, 31.—Ha fallecido repentinamente el capitán general del Departamento, almirante don Pedro Fernández Martín.—Cifra.

## NEHRU SE HACE CARGO DEL MINISTERIO DE DEFENSA

Nueva Delhi, 31.—El primer ministro indio, Nehru, se ha hecho cargo del Ministerio de Defensa y, por su parte, Menon ha sido designado ministro encargado de la Producción de Defensa.—Efe.

## KRUSCHEV NO QUIERE PERDER SU REPUTACION CON CHINA

Londres, 31.—Rusia suspende el envío de reactores "Mig" de caña a la India, prometidos

(Pasa a cuarta página)

## El mundo hispanoamericano conjuga dos entidades sujetas a complejos acondicionamientos Sahara, desértico, y Río Muni y Fernando Poo, ecuatorial

INFORMACION EN PAGINA CUARTA

Suplemento de IMPERIO dedicado a la Comarca de BENAVENTE

# NUEVA ESPAÑA

IV EPOCA. — Número 1.006  
Jueves, 1 de noviembre de 1962

## Sesión de la Comisión Permanente

En la sesión celebrada el pasado día 26, se adoptaron los siguientes acuerdos:

Conocer circular sobre el DOMUND, acordando la aportación como en años anteriores.

Conceder subvención a Auxilio Social para comida extraordinaria, con motivo de la festividad de su Patrona.

Elevar consulta al Servicio Provincial de Inspección y Asesoramiento, sobre pago de tasas parafiscales a la Delegación de Industria.

Presentar la reclamación oportuna ante la Mutualidad de Previsión de la Administración Local, sobre extremos referentes a jubilación de un empleado municipal.

Facultar a la Alcaldía para redacción de las bases de concurso, a fin de proveer la plaza de cobrador de aguas y arbolitos por el sistema de Servicios Contratados.

Nombrar obrero eventual para el servicio del Matadero durante la actual campaña de ganado porcino que ha de sacrificarse.

Conocer expediente de jubilación del obrero de plantilla don Toribio Casado Vega, para su remisión a la Mutualidad.

Resolver concurso de provisión de carbón para las oficinas municipales, adjudicándose al mejor postor.

Autorizar la apertura de varios establecimientos.

Conceder varias licencias de obras.

Ceder en venta sepulturas del Cementerio Municipal.

Aprobar las relaciones de cuentas y facturas.

Acordar una nueva subasta de abonos, sin tipo de licitación, la cual tendrá lugar el próximo día 3 y hora de las 12.

## Una encuesta de NUEVA ESPAÑA

# OPERACION PLAZA DE TOROS

1. ¿Partidario de la reconstrucción Plaza de Toros o de una nueva?
2. ¿Motivos de ese parecer?
3. La reconstrucción o construcción de la misma supone un difícil problema económico. ¿Soluciones para superarlo?
4. Caso de ser partidario de nueva Plaza, ¿qué zona sería la ideal para erigirla?
5. ¿Qué ventajas tendría para la ciudad y sus ferias y mercados el contar con una Plaza en debidas condiciones?
6. ¿Cuántas corridas y novilladas —aparte becerradas— podrían darse en la temporada?
7. ¿Y qué otra clase de espectáculos podrían llevarse al nuevo Coso?

Hoy viene a nuestra encuesta sobre "Operación Plaza de Toros", otro hombre joven y entusiasta benaventano. Y un buen conocedor de las cosas taurinas. Camilo Hernando, abogado y buen aficionado al arte de Cucares, ha sido conciso y seco en las respuestas a nuestro cuestionario. Pero eso sí, hay "claridad" y buena intención en las mismas. El, siempre "atoje" y con un buen "garlochín" de (perdonar, Camilo, que te lo "chamuje" en calé) benaventano ha "roto su lanza" en favor de una nueva Plaza de Toros. He aquí las respuestas de

acordes con nuestra ciudad, al alcance de nuestra primera autoridad, que es quien, en definitiva, tiene que resolver. No hay más que enjuiciar la cuestión bajo una forma: Interesa o no interesa. Si afirmativamente lo es, como está en el ánimo de todo buen benaventano, que lo solucione quien debe; fórmulas a la mano.

4.—Esto es competencia de de parlamento correspondiente de nuestro Municipio, quien sin duda



asignaría el lugar más idóneo.

5.—Después de la experiencia pasada en el último septiembre no creo tenga nada que añadir.

6. y 7.—¿Recuerdas la plaza de la lechera? Consigues la plaza y te contestaré.

## CENA HOMENAJE

El pasado sábado, y en el Restaurante Imperial, tuvo lugar una cena popular en homenaje a don Gumesindo Carracedo Fuente, juez de Primera Instancia en nuestra ciudad, y recientemente ascendido a magistrado con destino a la Territorial de Oviedo. Se da el caso curioso que don Gumesindo llegó a Benavente para ocupar su cargo el día 6 de octubre de 1956 y ha cesado en el mismo el día 6 de octubre de 1962. Seis años de continua actividad en nuestra ciudad. Seis años, no lo dudamos, que han servido para que el señor Carracedo se granjeara las simpatías y admiración de todos y para que él también se sintiese y obrase como un benaventano más, enamorado de esta acogedora e hidalga ciudad. El, al marchar, se llevará consigo un grato recuerdo y dejará una imborrable memoria, tanto en su labor como juez y como hombre, de su estancia entre nosotros.

nas se han visto honradas en varias ocasiones con la documentada y galana pluma del homa-



najeado, al reseñar este acto se suma gratamente al mismo y felicita sinceramente a don Gumesindo Carracedo Fuente por su nuevo cargo, deseándole una feliz estancia en su nueva residencia.

## CAMILO HERNANDO

- 1.—Amigo "Cubichí": ¿Cuánto tiempo hace que la tenemos la vieja? ¿No crees que es momento de "renovarse o morir"?
- 2.—Con la actual, ¿crees que podemos sentirnos orgullosos?
- 3.—Cada pueblo tiene lo que merece; el sistema pedregoso de casa por casa implica el encontrar a unos señores que se presten a ello y al momento de "hacer las cuentas no sale ná" (sirva el argot, chamuyando calé); hay otros, más

## Muerte muy sentida

El pasado domingo dejó de existir en nuestra ciudad don Antonio Santos Laguna, comandante de Estado Mayor. Una rápida dolencia cortó la vida del comandante Laguna cuando éste sólo contaba cuarenta y cinco años de edad.

La noticia de su muerte causó honda consternación en la ciudad, donde el finado contaba con grandes simpatías y muchas amistades debido a su afable y campechano trato.

Ello motivó que tan pronto se tuvo conocimiento de su óbito fueran innumerables las personas que desfilaron por el domicilio del extinto para expresar su pésame por tan sensible pérdida.

La conducción del cadáver a su última morada tuvo lugar el lunes, día 29, a las cinco de la tarde, y constituyó una verdadera manifestación de duelo del pueblo benaventano. Detrás del féretro caminaba el excelentísimo señor don Jaime Puig Guardiola, jefe de Estado Mayor de la VII Región, acompañado por otros altos jefes de su Estado Mayor.

Descanse en paz el comandante Laguna y reciban su vida, doña Carmen Cachón, e hijos; madre, doña Eusebia González, y demás familiares, el más profundo testimonio de condolencia por la muerte de un ser tan querido, al mismo tiempo que rogamos a nuestros lectores una oración por el eterno descanso de su alma.

## 4-0 EN «LOS SALADOS»

# UNA TARDE REDONDA...

Por fin el Deportivo Benavente obtuvo una victoria clara y merecida en su terreno de "Los Salados". El Cacabelense se prestó como conjunto ideal para el logro de una goleada, con arreglo al juego desarrollado por los "tomateros". El 4-0 con que finalizó el encuentro bien pudo ser más abundante de haber tenido un poco más de puntería los benaventanos y un poco de menos suerte el meta de Cacabelos. Pero el fútbol es así y los porteros contrarios están puestos para eso; para detener todo lo que llega a sus lares con el máximo de acierto. El meta forastero dejó penetrar cuatro balones en su portal pero a pesar de ello fue el jugador más destacado de su equipo. Y es que detuvo balones con marchamo de gol en varias de sus afortunadas intervenciones.

El Benavente, desde un principio, se lanzó al ataque con ganas de victoria. Y el primer gol llegó después de sendos chapuzados de su delantera y al recoger Víctor y en variar con efecto el balón a la red. El Benavente, después del tanto sigue atacando y dominando. Tino lanza un fuerte disparo que el meta no logra atajar y Salvador, verdadera intervención de "furia española", cubre el segundo tanto al marcador.

Nuestro meta, Herminio, es ágil palomita, salva un balón que iba derecho a las mallas. A continuación, un fuerte tiro de Víctor se estrella en el portero y el balón sale a córner. El árbitro señala el final del primer tiempo, pero ante las protestas del público y previa consulta con los linieres, ve que aún faltan cinco minutos para el final. Continúa el juego, pero no hay ninguna novedad. El primer tiempo finaliza con un 2-0 a favor de los locales.

En el segundo tiempo el Benavente se queda con diez jugadores Casas, defensa central, que venía actuando con gran efectividad, tuvo que abandonar el terreno al lesionarse fortuitamente. Teo pasó al puesto de zaguero central y el entusiasta Salvador ocupó el puesto de defensa derecho. El Benavente, no obstante la baja del jabato Casas, sigue dominando y atacando con ganas. Y se suceden las jugadas de peligro en el portal de los forasteros, y Tino, en jugada individual, se apunta el tercer gol de la tarde.

La delantera cacabelense es muy aplaudida en un coordinado avance en el que no dejan tocar la pelota a los contrarios, pero dicha jugada es desaprovechada con un tiro alto de su arriete.

El dominio sigue siendo benaventano. Y el equipo "tomatero" logra jugadas vistosísimas y peligrosas. Pero el guardameta forastero —aliado con el hada suerte en varias ocasiones— se luce y hace aplaudir en paradas de verdadero mérito.

En los últimos minutos de juego, varios "tomateros" intentan "bailar" un poco a sus rivales, hecha nada bonito ni práctico. No está el equipo para "bailar". Ni la afición tampoco.

Quinto, en intervención tranquila y precisa, hace salir de su puerta al portero y elevando el esférico por encima de su cabeza, cierra la cuenta de cuatro goles, con la consiguiente ovación a cargo de la parroquia, ansiosa de presenciar un encuentro con fuego y goles de los "tomateros". Y la verdad es que hubo de las dos cosas en la soleada y amorosa tarde dominguera. Ya iba siendo hora de que el equipo "funcionase" con arreglo a lo que de él se esperaba. Y conste que el 4-0, con ser satisfactorio, no es como para voltear las campanas ni repicar a fiesta.

El conjunto cacabelense resultó un equipo cómodo y propicio para la goleada por la calidad de su juego y por la nobleza y deportividad de sus jugadores, los cuales supieron encajar la derrota con

elegancia y buenos modos, hecho meritorio y digno de aplauso. Como ya he dicho anteriormente, su canchero resultó la "figura" del equipo.

Los "tomateros" tuvieron momentos en los que practicaron un juego no sólo vistoso y conjunto, sino también muy práctico y peligroso para la puerta contraria. Y ello ocurrió cuando se soltó con rapidez la pelota al primer toque y se practicó la verticalidad en los avances. Pero cuando algunos se empeñaron en el juego individual, el equipo bajó muchos enteros en su rendimiento. ¡No olvidar esto, muchachos!

Herminio cumplió en el poco trabajo que le dieron los delanteros contrarios. Bien la defensa (destacada la labor de Paz en su demarcación de zaguero izquierdo) y la media, formada por Golo (el cual atraviesa por un buen momento) y Julio, resultó la línea más completa del equipo. Un aprobado para todos los delanteros, con mejora para Quinto y Rafa (este último siempre en la brecha dispuesto al remate).

En este encuentro se disputaba un hermoso trofeo donado por las conocidas Bodegas Guerra y se sortearon entre los espectadores dos cajas de vinos extra, también por gentileza de tan renombrada firma. Así que la tarde resultó redonda: Cuatro goles, un trofeo y buen caldo que degustar (los afortunados agradecidos, claro está).

El popular Norte (ayudado en las bandas por Miguel y De la Huera) dirigió con acierto el encuentro, y a sus órdenes alinearon así los equipos:

Cacabelense: López; Rivero, González, Fernández, Rodríguez, Pinto; Iglesias, Santos, Del Valle, Núñez y García.

C. D. Benavente: Herminio; Teo, Casas, Paz, Gelito, Julio; Salvador, Tino, Rafa, Quinto y Víctor.

Las dos cajas sorteadas por gentileza de "Bodegas Guerra" correspondieron a Tomás Allende y a la señorita María Dolores Cañizal. ¡Enhorabuena!

CUBICHI

## El Grupo Artístico de «Educación y Descanso» alcanzó un gran éxito con la obra «Separada del marido»

Como ya habíamos anunciado en estas columnas, el pasado sábado, día 27, el Grupo Artístico de «Educación y Descanso» de nuestra ciudad estrenó en el escenario del Gran Teatro la comedia en tres actos, original de Luis Fernández de Sevilla y Luis Tejedor, «Separada del marido».

En las dos funciones representadas en la noche del sábado, los elementos del Grupo Artístico alcanzaron un gran éxito, tanto artístico como taquillero, pues el Gran Teatro registró dos llenos. «Separada del marido» es una obra barro dedicada para aficionados. Abundan los diálogos largos y la falta de movimiento de los personajes —las escenas en posición de sentados están recargadas— a través de la obra. Y hay momentos en la misma en que los intérpretes necesitan una gran soltura y un perfecto dominio en el arte de fingir. Por eso el éxito del Grupo Artístico de «Educación y Descanso» es más meritorio y plausible.

La genial Paulita Caballero, en una estupenda creación suya en el papel de Nina, la mujer «separada del marido», por incompatibilidad de caracteres, nos deleitó con ese su salero y garbo en el bien decir y hacer. La simpática Paulita, más que una afonada parece una actriz ya diestra en todos los secretos del arte de Tailla y con un dominio de escena que para sí quisieran muchas actrices del género cómico.

En el «mano a mano» —entendido como único «estigio» una botella de auténtico champán— del último acto con su marido, Mario, —papel a cargo de Manuel Lozano, estupendamente representado—, su trabajo de actriz, con muchos recursos y también con mucho «ángel», fue puesto a prueba. Pero ella, una vez más, salió airoso y fue muy aplaudida, en especial en un mutis.

Angelina Mayo, en el papel de Fernanda, la hija del matrimonio separado por «incompatibilidad de caracteres» —esta es una «enfermedad» muy en boga en el mundo no ficticio—, también estuvo magnífica y acertada en su papel de joven a punto de casarse y no estar dispuesta a dejarse «dominar por el marido», siguiendo los consejos de la llante y embustera de su madrastra, Nina. Y además de todo eso nos ofreció una Fernanda guapísima.

Julio Cadenas estuvo soberbia en el papel de Adela, una esposa de «orjeno y mandos» y una futura suegra de aipia. Vivió tan auténticamente su papel de esposa «separada» que llegó a parecer real. Lo que sólo era ficción. Ese es el mejor elogio que podemos hacer de la guapísima Julio Cadenas.

Loli Ferrero —un ama de llaves que tiraba de espaldas de guapa que estaba— estuvo sencillamente estupenda en su corto papel (la chica necesita algo de más envergadura).

Lo mismo podemos decir de la joveneta y plápitica doncella Rita, papel llevado con acierto por la pequeña Elena Roda.

De ellos no cabe decir otra cosa sino que supieron estar también a la altura de ellas en la interpretación de sus respectivos papeles y personajes Manuel Lozano, en el de un marido con empuje y dignidad que quiere a su esposa, pero que no puede aguantar el cúmulo de fantasías y mentiras de la misma.

Felipe Coomonte, el marido dominado a placer por su esposa,

pero que a espaldas de ella resultó un «spilus» redomado. Fabio de Curo, el novio que, copiando de mamá, se muestra autoritario y de llegar a marido y por eso, Santiago de la Huera, el hombre que al no tener nada que hacer se dedica «a no hacer nada» y a dar el pelmazo a los amigos.

Al finalizar la función, una cerrada y larga ovación premió justamente la labor de todos, incluidos los directores artísticos, don David Fernández y don José Negro, y el apuntador, don Alvaro Roda.

Total, una jornada completa en arte y taquilla. Y un público en demanda espera de otra función.

A. V.



Nina (Paulita Caballero) y Mario (Manuel Lozano), el matrimonio separado, en un momento de la reconciliación y "alto el fuego" a base de champán. (Foto Peleas.)



Una de las muchas escenas, "chupando asiento", de "Separada del marido". En la misma: Manuel Lozano, las guapísimas Angelina Mayo y Julio Cadenas, y Felipe Coomonte. — (Foto Peleas.)

## PROGRAMA DE TV

### PROGRAMA DE SOBREMESA

- 02.00.—Carta de ajuste.
- 02.15.—Presentación.
- 02.17.—"Noticiero femenino".
- 02.30.—"Panorama".
- 02.45.—"Plaza de España".
- 03.00.—Telediarlo.
- 03.25.—"La vida y el Derecho".
- 03.40.—"Día a día".
- 03.45.—"Piel de España".
- 04.10.—Cierre.

### PROGRAMA INFANTIL

- 05.15.—Carta de ajuste.
- 05.20.—"Silla de pista".
- 06.15.—Final del programa infantil.

### PROGRAMA DE NOCHE

- 07.45.—Carta de ajuste.
- 08.00.—Presentación.
- 08.02.—Teatro francés (telefilm).
- 08.30.—"Cuarto de estar".
- 08.55.—"La marcha del tiempo".
- 09.00.—"Mr. Ed" (telefilm).
- 09.25.—El tiempo.
- 09.30.—Telediarlo.
- 09.45.—"La familia por dentro".
- 10.00.—Canciones de sus recuerdos.
- 10.30.—"Perry Mason" (telefilm).
- 11.30.—Telediarlo.
- 11.45.—Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda.
- 12.00.—Cierre.

piensos del duro

son más rentables

DELEGADO EN BENAVENTE  
Pablo Carbayo

EL CENSO AGRARIO será reflejo de nuestra situación agraria. Colabora con tu declaración completa y exacta.

## TRACTORES

# Zetor

## «CHECOSLOVACOS»

### MODELOS:

- 50/58 c. v. .... 221.000 Ptas.
- 36/40 c. v. .... 164.000 "
- 25/30 c. v. .... 156.000 "

### FORMA DE PAGO: A CONVENIR

ENTREGAS: Inmediatas  
REPUESTOS: Garantizados

SERVICIO: Permanente  
REVISIONES: Periódicas gratuitas

EXCLUSIVA PARA ZAMORA Y PROVINCIA:

## Maquinaria Agrícola MATEOS

TALLER MECANICO  
REPARACIONES GARANTIZADAS

Avda. General Primo de Rivera, 76  
BENAVENTE

## REVALIDAS 4.º y 6.º (Letras y Ciencias)

Preparación completa a cargo de  
DON JACINTO ARRANZ, licenciado en Ciencias  
DON EUDOSIO LAZARO, licenciado en Ciencias  
DON LUIS ALVAREZ, licenciado en Letras

Informes: Don Luis Alvarez - San Torcuato, 48 - Teléfono 2866  
LAS CLASES EMPEZARAN EL 5 DE NOVIEMBRE

## ¡AGRICULTOR!

### SE COMPRA

## MAIZ en MAZORCA y en GRANO

## EMILIO AYALA

### Piensos "EL ARCO"

Gamazo, 4 - Apartado 14 Te'éfono 26  
MEDINA DEL CAMPO

LA AGRICULTURA ESPAÑOLA EN SUS ASPECTOS JURÍDICOS

Por ALBERTO BALLARIN MARGIAL

IV.-EL PROBLEMA AGRARIO PASO INTEGRO AL NUEVO ESTADO

Desde 1939, se desarrolla en España una política campesina, libre de apasionamientos

Para José Antonio, la reforma agraria debía orientarse a la explotación familiar y a la explotación sindical. En síntesis, diré que la gran ocasión perdida para el derecho español fue la de no haber hecho la reforma agraria cuando volvió al Poder en 1934...

la introducción en el Derecho español del concepto de empresa como unidad objeto de la disciplina corporativa a que había de quedar sometida la producción. En otro lugar he estudiado con detenimiento esta base constitucional y programática del Derecho agrario de la empresa...

El Instituto de Reforma Agraria publicó un boletín con trabajos memoriosos que lo hace ser nuestra primera revista de Derecho agrario, antecedente de la actual de "Estudios Agro-sociales", pero claro está que tal centro desapareció, para dejar paso al actual de Colonización.

Así, pues, en ese breve y agitado período republicano quedaron planteados y removidos casi todos los grandes problemas de nuestro campo, por que también se atendió doctrinalmente al tema de la concentración parcelaria y al de la política de riegos. En efecto, la Ley de obras de puesta en riego de 1932, supuso un cambio de orientación fundamental; antes, se estimaba que al Estado correspondía nada más que la realización de las grandes obras de riego. Ahora, se le encomendaba la formación de los planes de riego...

Primero.—Significa una revalorización general del trabajo, no sólo como un factor más de la producción, sino, incluso, como fundamento para la adquisición de la propiedad; la teoría de la ocupación deja paso en el Derecho moderno a la del trabajo; éste, "en cuanto es unión con la tierra a la que va a transformar según el propio pensamiento y, casi más, según el propio sueño, la hace verdaderamente cosa propia, propia creación, propia expresión, propia vida".

Esta revalorización del trabajo se manifiesta en el hecho de que el sujeto, por ser empresario, es decir, dedicado profesionalmente a la agricultura por cuenta propia y a riesgo propio, adquiere un "status" jurídico muy superior al propietario inerte, al rentista. Como lo ha dicho un civilista italiano, Salvatore Pugliatti, se produce "el paso del perfil estático —que aparece compatible con la inercia del propietario— al dinámico, que reclama en relación con la tierra. La propiedad agrícola, la propiedad rústica, la propiedad del suelo productivo se asocia al trabajo. El conubio es espontáneo, diríase que natural (mejor sería decir humano), bien que al técnico del Derecho le ofrezca dificultades constructivas".

Pero no es sólo el empresario quien destaca su papel, sino también sus colaboradores en la empresa, los demás elementos humanos que con él integran una comunidad de trabajo y destino. En lugar de contemplarse como medios de producción, los que prestan su trabajo en la empresa han de ser —según el humanismo social de nuestro tiempo— "plenamente hombres en el mundo del trabajo, y para ello hay que crear tanto espacio como sea posible para la codeterminación y la participación en la responsabilidad".

III.—Significado del nuevo derecho de la empresa

A partir de 1936-1939 se desarrollará en España una política agraria, como la de Carlos III, estará libre del apasionamiento político y querrá atender, con exquisitez, a los aspectos técnicos y sociales de la cuestión. La promulgación del Fuero del Trabajo en 1939 afirmó la función social de la propiedad y, por ende, la subordinación de los intereses del propietario a los de la nación.

do que el Derecho de la empresa significa, ante todo, una revalorización del factor trabajo frente al factor capital.

Segundo.—Además, el Derecho agrario de la empresa tiene otro matiz importante: implica una mayor preocupación por los problemas técnicos y económicos de la producción; en suma, una mayor adherencia a la realidad, por cuanto lleva consigo el reconocimiento de una nueva categoría de objeto de Derecho: me refiero a la hacienda o explotación agrícola que yo defino como "la parcela o conjunto de parcelas de tierra que el empresario destina unitariamente, junto con sus pertenencias y accesorios, a un aprovechamiento agrícola, pecuario o forestal".

Para lograr esta adherencia a la realidad, el Derecho agrario de la empresa tiene en cuenta los "standards" regionales y comarcales, los caracteres consuetudinarios de los contratos, las relaciones humanas en la empresa. De este modo, el Derecho agrario de la empresa descansa en una antropología bien distinta de la del Derecho individualista liberal; para éste, el hombre era individuo; para aquél, es un yo inserto en sus circunstancias profesionales, en su circunstancia familiar, dada la importancia atribuida a la explotación de este tipo, en su circunstancia regional y nacional.

Mañana:

V. -- El tipo de empresa agraria no debe ser el capitalista.

LIBERTAD ECONOMICA Y MONOPOLIOS LEER, MEDITAR, COMENTAR LA CATEDRAL

Por N. SANZ Y RUIZ DE LA PEÑA

El estudio, con carácter urgente, de la legislación antimonopolista encomendado al Ministerio de Comercio, reviste en estos momentos importancia decisiva si se considera como un síntoma de la decidida intención del Gobierno de abordar sin rodeos el problema. Como se recordará, en el discurso pronunciado por el titular del Departamento, señor Ullastres, en la Feria Internacional de Muestras de Bilbao, ya se anunciaba una acción legislativa, administrativa y judicial encaminada a luchar contra las situaciones monopolísticas, las prácticas restrictivas, los estrangulamientos voluntarios en la distribución de los productos y otros varios actores que operan en forma negativa sobre la libertad económica.

LENGUAJE NACIONAL

Las diferentes clases de información tienden a formar distintos tipos de mentalidad ciudadana, inclusive matizándolos de acuerdo con el medio técnico informativo de que dichos tipos se nutren y aun por encima del estamento social a que pertenecen. Por ejemplo, en la República Federal Alemana, los lectores de prensa popular están inclinados a votar al partido socialista alemán, mientras los habituales de la televisión tienden a votar a los cristiano-demócratas...

los obstáculos del monopolio y de otras fórmulas hostiles a la libertad económica. En beneficio de la comunidad nacional, una legislación idónea ha de ser fundamentalmente el punto de arranque de la nueva etapa, antes de abordar otros mecanismos.

Resultame grato, a veces, enfrentarme con viejos libros, casi olvidados para las nuevas generaciones, cuando no del todo desconocidos, que algún editor benemérito tiene el acierto de reeditar sacándolos a luz, acaso

MIENTRAS LAS MAQUINAS SON REPARADAS



BARCELONA.—Mientras son reparadas las máquinas que quedan inutilizadas por las inundaciones del Vallés, han sido enviados en avión tres mil kilos de tela, de Sabadell, para que sean aprestados en Manchester. He aquí las piezas del tejido cargadas ya en el avión.—(Foto Cifra.)

PUNTOS DE VISTA REFORMA DE LA ESTRUCTURA SOCIAL

Es indiscutible que el desarrollo económico no determina en forma espontánea una modificación satisfactoria de la estructura social, entre otras razones porque el desarrollo, que actúa fundamentalmente sobre una base técnica, se reduce de manera casi exclusiva a una utilización óptima de los medios productivos.

Este riesgo de desequilibrio entre las razones de tipo económico y las necesidades de carácter social, que de ningún modo deben considerarse incompatibles o excluyentes, es consecuencia de la preponderancia del factor capital que es quien detenta la mayor capacidad de poder. A nuestro juicio, tal desnivel es el que hay que corregir para que el desarrollo económico que ahora perfila metas más ambiciosas produzca la debida rentabilidad social.

Todos sabemos que una manera entre muchas de anular o desviar la verdadera finalidad del desarrollo económico estriba en hacer creer que basta sencillamente un aumento de producción para que el nivel de vida alcance su máxima altura deseada. Precisamente porque ocurre así se producen desajustes económicos como el que actualmente ha llevado a los trabajadores a plantear, a través de sus representantes sindicales, una petición de mejora de salarios y una eficaz política que implique la constante elevación de precios.

El desarrollo podrá lograr un aumento global del consumo, de la misma forma que hace posible un incremento de la renta nacional de un país, pero no garantiza que dicha elevación de consumo y de renta tenga lugar según criterios de auténtica justicia distributiva. Si la operación del desarrollo económico queda regulada predominantemente por los grupos de presión o fuerzas del dinero, el desarrollo, lejos de contribuir a la elevación general del estándar de vida de la población, en el amplio sentido que damos al concepto, sería causa segura de una agudización de las diferencias sociales, al ha-

cer más ricos a los ricos y más pobres a los pobres. No siendo esto lo que se pretende, resulta indispensable para alcanzar el equilibrio que junto a la promoción económica se lleve a cabo un plan destinado a reformar la estructura social. Como acaban de poner de manifiesto los trabajadores en su última Asamblea, hay muchas fórmulas para que el beneficio de una economía en pleno auge sea compartido por quienes desempeñan el papel de ejecutores materiales del progreso nacional. No se trata, ni mucho menos, de poner en circulación eslogans demagógicos. Los trabajadores acaban de ofrecer un admirable ejemplo de buen sentido, de ponderación y de objetividad al enfocar los aspectos sociales del desarrollo, recordando viejas aspiraciones hoy más viables que nunca y, por otra parte, no ponen en peligro ni la estabilidad de la economía ni la estabilidad de las empresas. El reciente comunicado expresa sin ambages la serie de objetivos básicos que se animan a solicitar del Gobierno medidas orientadas a impedir el desequilibrio entre el desarrollo económico y el desarrollo social.

El punto séptimo del comunicado señala concretamente que la expansión de la economía la distribución de la riqueza deben ir a la par, y que a este fin procede una reforma fiscal y parafiscal de tipo progresivo y directo que extima o desgrave al máximo la imposición que actúa desventajosamente sobre los estamentos económicamente más débiles.

Teniendo en cuenta que lo económico y lo social son aspectos de una misma realidad, esto es, que se interrelacionan a manera de vasos comunicantes, la aspiración a una reforma fiscal y parafiscal por los trabajadores constituye de hecho una reforma de la estructura social. Si hasta ahora, razones que no es ocasión de analizar, han determinado un sistema de gravamen progresivo que iba en perjuicio de los perceptores de renta más baja, un primer paso para reformar la estructura social a las circunstancias del momento ha de consistir inexcusablemente en transformar el sistema tributario nacional, cuyas deficiencias equivalen a un freno para las metas sociales del desarrollo.

Nace éste en 1848, de padre holandés, notable pintor, y de una dama francesa de buena cu-

na. Tras recibir educación esmerada y lograr el título de abogado, consolidó su posición ingresando en el Ministerio del Interior, donde permaneció hasta ser jubilado, sin variación de postura en cuanto a funcionario ejemplar, desdiciendo las llamadas de la bohemia imperante, que, entonces, tenía sus adeptos entre los cultivadores del naturalismo agudo.

Discipulo de los Goncourt y de Emilio Zola, comenzó a publicar novelas audaces, originalísimas, extremadamente crudas, que le llevaron al pínaculo de la fama, acrecentada más tarde con su ruidosa conversión al catolicismo, ingresando como oblato en la Abadía de la Orden Benedictina de Ligugé, y la publicación de la magna trilogía "En route", en que lleva a la novela la pintura de los estados del alma religiosa, calificada como "una de las más conmovedoras confesiones que se han escuchado en el mundo", de marcado acento autobiográfico y de efectivo fervor cristiano, que, a veces, encuentro sospechoso, quizá por ese purrito heredado por los castellanos en siglos de desconianza de los cristianos viejos hacia los que llegan al banquete —sea el que sea— después de franca chelas discordantes en otros lugares y de haber quemado incienso ante dioses paganos. Esto, claro, no pasa de apreciación personal.

"La Catedral", es la novela del arte cristiano, con su tendencia a elevarse a Dios, con su simbolismo, con su cautividad en la fe, con su oración pétrea permanente. Una parte erudita, de gran contenido documental, por cierto, que se vela en contrastes de imaginación, de vivo anhelo de romper con el pasado crudo y triste y epifor al alma hacia las celestes esferas, a las puras auras del sentimiento cristiano. Se ha dicho —y lo refrendo— que es una de las novelas cumbres del siglo XIX. En tensión, movimiento y emoción, sumera a la: más. Puede considerarse como lección permanente para los novelistas que escriben en nuestros días, que dan por cierto que sembrando insensateces sin gracia ni contenido, inundan al mundo de mensajes con clave, negativa, por supuesto y comprobado.

"El remordimiento es un lujo". En esta misma colección de "El Diablo", que saca a plaza Escelicer, con decoro y poco precio, aparece esta novela de humor y enredo de que es autor Jacques Bourbon Busset, en la que se procura retratar al héroe a través de las opiniones de los miembros de la familia y de varios amigos, inquietos por su desaparición. En horas de tensión, de zozobra y de angustia, hacen a cuento acuciantes problemas que corren al mundo actual, que el autor califica y enfoca con la complejidad de sus personajes.

Se trata de una novela —en el mejor sentido del vocablo— enredada y movida, de las que tienen méritos suficientes para dar nombre y renombre a su autor.

ASEGURESE DE CUANDO DEBE VOLVER A REVISAR SU CARNET DE CONDUCIR

EL CADAVER DEL DOCTOR BLANCO SOLER ES INHUMADO EN VALENCIA

El Ministro de Justicia presidió el duelo en Madrid



MADRID.—Los restos mortales del doctor Blanco Soler fueron trasladados desde la casa mortuoria hasta la parroquia de la Concepción, en donde se rezó un responso. Después, el coche fúnebre viajó a Valencia para ser enterrado en el panteón de la familia.

Madrid, 31.—El traslado de los restos mortales del doctor Blanco Soler se ha verificado esta mañana, a las diez, desde la casa mortuoria hasta la Parroquia de la Concepción, en donde hubo un acto religioso y se despidió el duelo oficial. Seguidamente el cadáver fue conducido a Valencia, donde será inhumado en el panteón familiar.

Asistieron a la fúnebre ceremonia centenares de personas de todas las clases sociales, académicas de la Medicina y personalidades de las letras, las ciencias y las artes.—Cifra.

LOS RESTOS MORTALES HAN SIDO INHUMADOS EN EL CEMENTERIO DE VALENCIA

Valencia, 31.—Minutos antes de las seis de la tarde llegaron al Cementerio general los restos mortales del ilustre doctor don Carlos Blanco Soler, hijo adoptivo de la ciudad, para recibir aquí sepultura por deseo expreso del finado.

Desde Madrid acompañaron al cadáver el hijo del finado, don Carlos; hermanos don Luis y don

Angel; los doctores Calderín, Lahoz, Madrigal, Serrano, Salgado y Zubizarreta; los hermanos señores Losada; don Luis Zuzunegui; el sobrino del finado, Fernando Rós, y numerosos amigos que formaban una larga caravana que era portadora de veinte y cinco coronas de flores de diversos centros y organismos de la capital española.

En la puerta del Cementerio esperaban representaciones de las autoridades valencianas; presidente de la Cruz Roja, marqués de Valdesota; Presidente del Colegio de Médicos de Valencia, autoridades de Alcaldía de Carlet y muchos amigos del finado.

Después de rezado un responso el cadáver recibió cristiana sepultura en el panteón de la familia Rós-Pardo.—Cifra.

Con el doctor Blanco Soler desaparece un médico excepcional

Fue el fundador en España de la medicina geriátrica

Como gran patólogo, sentía una curiosidad total por el hombre

Como ampliación a nuestro comentario de ayer, ofrecemos este magnífico reportaje recordando al doctor Blanco Soler, el médico excepcional que ha fallecido.

Con el doctor Blanco Soler desaparece no sólo un médico de excepcional categoría científica, sino un gran amigo de los enfermos. Cuando el paciente penetraba en la consulta, después de haber recorrido salones repletos de obras de arte, donde encontraba un ambiente reconfortante para su espíritu, le acogía el médico con unas palabras de saludo cordial.

—¿Qué te trae por aquí, amigo?

Y el enfermo, inmediatamente, se sentía resuelto a contar sus pesares, como quien hace una confesión tras de la que ha de quedar descargado de todos sus males.

—Cuentame lo que le sucede.—Insistía el médico con palabras estimulantes.—Y no se preocupe demasiado de su enfermedad.

EN PRINCIPIO, EL HOMBRE

Al doctor Blanco Soler lo que más le importaba en el enfermo era el hombre. Su gran concepto de la medicina humanista le hacía desdenar, en principio, esa absurda especialización de nuestro tiempo, que hace mirar las cosas por parcelas y fragmentariamente, olvidando el todo. Como si el hombre, antes que nada, no fuera un ser dotado de cuerpo y alma, que van tan inseparablemente unidos.

El doctor Blanco Soler, como gran patólogo, sentía una curiosidad total por el hombre. Pero sin abandonar su apasionada curiosidad por el enfermo, en su sentido genérico, especialmente, por aquel que a veces no entraba dentro de las normas catalogadas de la patología, escribió magistrales estudios sobre problemas endocrinos o sobre la diabetes, que tanta repercusión han tenido en nuestra medicina.

EL MAESTRO

Con ocasión del homenaje que se le rindió al ser nombrado decano de la Beneficencia Municipal de Madrid, hace ya más de diez años, dijo el doctor Marañón:

—Blanco Soler, como maestro, es una realidad, energética, en los numerosos discípulos que le siguen y en las huellas que fuera de ellos, más allá de su sede fecunda, el Hospital de la Cruz Roja, se advierten en la medicina española en nuestro tiempo. Marañón también aludía a su gran actividad de escritor, de prosista, que sabe dar de prosa y a veces de poesía, y gravedad de temas científicos, y gravedad

a los ensayos breves y apertamente ligeros. Precisamente, hasta hace unos días hemos visto publicados en la prensa de Madrid algunos trabajos literarios del doctor Blanco Soler en torno a una materia muy sugestiva: el vino.

SU OBRA LITERARIA

La obra literaria que ha dejado es muy importante y abarca los más diversos temas, desde los que se refieren a la nutrición, como "Comilones y sedientos", magnífico libro, a sus "Ensayos sobre la vejez", que constituye una obra de honda meditación, en la que presenta unos problemas de gran trascendencia.

La gran ilusión de Blanco Soler era haber fundado una institución para dar cobijo a los ancianos, con el fin de que pudieran vivir en un ambiente que fuera como una prolongación de sus costumbres, dedicados al diálogo con gentes de su época, para poder pasar los últimos años de su vida entre las cosas que les resultaran gratas, sin sentirse desplazados del mundo actual, como seres inútiles a los que la sociedad ha desplazado totalmente de sus actividades.

EL FUNDADOR DE LA GERIATRIA

El doctor Blanco Soler puede decirse que ha sido el fundador en España de la medicina geriátrica. Ha dedicado a ella gran parte de sus esfuerzos, lo mismo como médico que en sus ensayos literarios, presentando la importancia de los ancianos en la sociedad del futuro. Ha sido uno de los hombres que más se ha opuesto a las jubilaciones cuando el individuo se halla, precisamente, en el más alto grado de madurez. Y abogaba por una especie de simbiosis, donde el anciano pudiera aportar unos valores y los jóvenes otros. El doctor Blanco Soler pensaba que hoy más que nunca la sociedad estaba necesitada del consejo de los viejos.

EL APASIONADO POR EL ARTE

Por lo que se refiere a sus aficiones al arte, el doctor Blanco Soler había convertido su casa en un auténtico museo que reunía los más diversos objetos, desde su curiosa colección de alabones de los siglos XV al XVII, a las cerámicas o los cuadros de firmas valiosas, como el Greco. Pero, además, como médico que atendió con gran solicitud y ternura a los artistas, poseía piezas de los más jóvenes pintores.

Para el doctor Blanco Soler constituía un gran placer

mostrar su colección de obras de arte a todo el que iba por su casa. Y al mismo tiempo se convertía en el más marcial y cicerone, dando toda clase de explicaciones, con unas observaciones y unos comentarios llenos de agudeza.

Pero este gran médico, que fue un humanista extraordinario, porque todo lo humano suponía para él una curiosidad apasionante, acaba de morir. Su desaparición supone una gran pérdida, especialmente para la medicina española, a la que había ofrecido lecciones tan magistrales y había abierto tan amplias perspectivas con su fuerte personalidad científica.

A. L. R. (Especial para PYRESA.)

U. THANT, EN NUEVA YORK

(Viene de la página primera) amnuciada retirada de Cuba de todas las armas consideradas ofensivas, por los EE. UU.—Efe.

EN CUBA APARECEN CARTELES ARENGANDO A LA RESISTENCIA

La Habana, 31.—Hoy han aparecido en todas las calles de La Habana carteles en los que puede leerse: «Mantenemos la guardia», «Venceremos», «Conquistaremos» y «A las armas».

Según se tiene entendido, hasta ahora no ha habido contactos oficiales entre los funcionarios cubanos y soviéticos desde el momento que Nikita Krushchev, primer ministro soviético, acordó retirar los proyectiles dirigidos instalados en Cuba.—Efe.

AEN NO PUEDE DECIRSE RESUELTA LA CRISIS CUBANA

Londres, 31.—Radio Moscú ha señalado en emisión difundida en castellano para Cuba, que no es posible afirmar aún que la crisis cubana haya sido resuelta definitivamente.

CHOPERA Y "EL CORDOBES"



Este es el testimonio gráfico de nuestra información sobre la exclusiva de doce novilladas y cincuenta corridas de toros para Manuel Benítez "El Cordobés", convenidas con el empresario don Pablo Martínez Elizasoain.

El mundo hispanoafriicano conluga dos entidades sujetas a complejos acondicionamientos

Sahara, desértico, y Río Muni y Fernando Poo, ecuatorial. Pero se observan grandes analogías entre ambas

Sidi Inni. (Crónica del enviado especial de PYRESA).—La visita del Ministro Subsecretario de la Presidencia a las regiones hispanoafriicanas ha concluido, después de casi veinte días de recorrido intenso y agotador por la selva y por el desierto. Unas tres semanas de acuciada indagación, a través de dos paisajes absolutamente diversos y de dos realidades sociales y económicas de difícil correlación.

Por las anchurosas pistas del desierto, envueltos en grandes nubes de espeso polvo ocre, hemos regresado al Atium desde la Meseta de Izic, donde el INI, por medio de la Adaro, se afana en la concreción de las posibilidades económicas de los yacimientos de fosfato. Atras ha quedado una apretada y densa teoría de imágenes, de datos, de documentación y de descubrimientos. Infinidad de informaciones que habrá de pagar en orden y fijar en su contorno, a fin de obtener una descripción válida del entero paisaje que acabamos de recorrer.

Este mundo africano nuestro, el desértico y el ecuatorial, el mundo vegetal de Río Muni y Fernando Poo y el mundo mineral del Sahara, se resiste a cualquier intento de comprensión lineal. Este mundo hispanoafriicano, conluga, en realidad, dos entidades sujetas a muy complejos acondicionamientos. Distintas por naturaleza, se identifican en lo que España ha aportado a ellas. Pero estos supuestos de identificación aportados, superpuestos a los factores naturales, son más profundos de lo que en principio pudiera sospecharse.

África ha tenido muchos descubridores. Cada generación blanca se ha ceido, en cierta medida, la descubridora del fantástico y diverso mundo africano. Los más recientes descubridores de África, con sentimientos y pretensiones peculiares, han sido los norteamericanos y los rusos. El recorrido de radio, el mecanismo informativo más influyente en África, resulta un ejercicio especialmente aleccionador. Pero acaso más todavía, generalmente sobre moldes de nacionalismo, los auténticos descubridores de África sean los propios africanos. Tanto los africanos nativos, como los africanos de adopción o de interés.

Algunos escritores y políticos han categorizado frases alfonsecanas sobre África. Los pueblos africanos, ciertamente, constituyen un mundo en embilitación. Un mundo que vibra y se despierta a la posesión de sus bienes y de unos beneficios que unas veces les fueron negados y otras, acaso, no acertaron a obtener por causa del poderoso quietismo telúrico que les atenazaba al medio. Intuyo que este despertar de África, el continente de más baja demografía, fuera de Australia, ha sido la consecuencia natural del desarrollo del hombre con respecto a medio provocada por la incursión, buena o mala, o las dos cosas a la vez de la civilización occidental.

Hay quienes, en el intento de someter a esquema el fenómeno del despertar africano, tratan de enfrentarlo con concepciones antitéticas de la existencia: una cultura lógica y catéctica (la europea) frente a una cultura mística y sintética (la africana). Esta discriminación, aparentemente tan deslumbrante como la luz cesadora del desierto, productora de espejismos y deformadora de imágenes, resultará siempre de difícil digestión para un español, en cuya alma tantos sedimentos culturales se anudan, se confunden y hasta se aniquilan. Acaso por eso, después de esta incursión intensiva por las regiones africanas en las que convivimos y después, sobre todo, de un diálogo ansioso con las más diversas gentes, me atrevo a asegurar, sin pretender un diagnóstico impecable, que existe al menos un África peculiar, a la que eventualmente podemos englobar en la denominación de regiones afrohispanicas.

En estas regiones afrohispanicas se reproduce con cierta fidelidad un fenómeno ya experimentado por nosotros en otras latitudes: el históricamente consolidado: la integración, en una entidad distinta y peculiar, de formas de vida de orígenes remotos, pero que, paradójicamente, muestran en su expresión paralelismo o similitudes mucho más numerosos de lo que en principio pudiera suponerse.

LAS DUDAS

que tengas respecto a tu declaración al Censo te las resolverá amablemente el Agente censal.

Segni ofrece una recepción en el Quirinal

(Viene de la página primera) biblioteca privada. Su Santidad Juan XXIII dio la señal acústica para el comienzo de los trabajos de construcción del pabellón de la Santa Sede en la exposición universal que tendrá lugar en Nueva York en 1964.

El Padre Santo, a continuación, pronunció en latín un discurso. Acompañaban al Papa el cardenal Amleto Cicognani, secretario de Estado; el cardenal Francis Spellman, arzobispo de Nueva York; el obispo de Brooklyn, monseñor José Molinergari, monseñor Anselmo Dell'Acqua, sustituto del Secretario de Estado, y Thomas Daegan, presidente del Comité Ejecutivo de la Exposición, quien ha ofrecido al Papa una medalla de oro conmemorativa de la próxima exposición de la partida del papa.

Después de la partida del papa, monseñor Immo Cardinali, de la Secretaría de Estado, tradujo por el micrófono al inglés el mensaje de Su Santidad. Después de él, los cardenales Cicognani y Spellman pronunciaron algunas palabras, haciendo votos por el éxito de la exposición neoyorquina.—Efe.

Si se trata de la introducción de tales posibles Apéndices, nos condujera a una conveniente revisión, ya planteada en la Península por algunos tratadistas, de los principios liberales sobre los que se asienta nuestro Derecho Patrimonial. No deja de ser significativo, en este orden de cosas, el fenómeno de la mejor comprensión que para los juristas modernos de las regiones afrohispanicas ofrecen las instituciones peculiares del Derecho foral de Cataluña y Baleares, en relación con las del Derecho Civil general.

ISMAEL MEDINA

SE ESTUDIA LA CONVENIENCIA DE USAR LA LENGUA VERNACULA EN LA MISA HASTA EL OFERTORIO

Los Padres discuten la modificación del rito latino para posible acomodación a mentalidades de pueblos nuevos

Ciudad del Vaticano, 31.—Los padres conciliares, reunidos hoy por la mañana en la décima congregación general del Concilio Ecuuménico, continuaron la discusión sobre el segundo capítulo del esquema de la liturgia, en el cual se trata del sacrosanto misterio de la Eucaristía.

Una introducción y dos párrafos ofrecen oportunidades para consideraciones más concretas, por lo que respecta al primero, donde se trató de la liturgia de un modo general.

Existe una fuerte corriente favorable al abandono del latín en la parte didáctica de la misa, es decir, en aquella parte que va desde el principio del sacrificio hasta el Ofertorio, en la que, como se sabe, se procede a la lectura de trozos de la Sagrada Escritura y se recitan oraciones como el Credo.

Por otra parte, también es posible que llegue a aceptarse el abandono de un apego exagerado a las formas determinadas y únicas de celebrar la santa misa, esto significaría un incentivo

FRANCIA: REGIMEN PRESIDENCIALISTA

(Viene de la primera página) misma duración que la de la legislatura. Prohibición de ejercer más de dos mandatos presidenciales.

4.—Establecimiento de un vicepresidente de la República, destinado a suceder al Presidente hasta que termine el mandato, en caso de fallecimiento o impedimento definitivo. El vicepresidente sería elegido al mismo tiempo que el Presidente.

5.—Ampliación de los poderes del Consejo Constitucional en materia de control de la constitucionalidad de los actos del Presidente y, en particular, al recurso del referendum y a la utilización del artículo 16.

Finalmente considera el citado boletín que la palabra, que tiene en estos momentos el Parlamento, que no hay cosa más urgente que proceder a una revisión constitucional, teniendo en cuenta los principios expuestos.—Efe.

El próximo milagro de Europa será el de la economía española

(Viene de la página primera) do a la economía interna que a los planes de ayuda.

España ha atravesado épocas muy difíciles, me atrevo a decir angustiosas, sobre todo después de la segunda guerra mundial.

El conflicto interno que había terminado en 1939, dejó a nuestra Patria esquilimada y empobrecida. Las reservas de oro—más de quinientos millones de dólares—que representaban el esfuerzo y el sacrificio de una generación entera, se enviaron a Rusia y allí se quedaron, sin poder ser rescatadas, y aún no nos han sido devueltas. El mundo, envuelto en una conflagración sin precedentes, no podía prestarnos ayuda alguna, y España no tuvo otra alternativa que atender a su reconstrucción con sus recursos.

Habló después del cambio registrado a partir del año 1950 y de las consecuencias que ese cambio tuvo en la economía española: inflación superada a base de sacrificios y sobre la base de una política realista.

«Si se examinan las causas que permiten explicar el favorable desarrollo del programa español, hay que buscarlas principalmente en la existencia de un plan técnico bien concebido y adaptado a la situación real del país y en la voluntad inflexible

del Gobierno en aplicarlo. La existencia de estos dos elementos hizo renacer la confianza y desde entonces España pasó al grupo de países que presentan una economía estable. Recoge también, entre los factores de esta favorable base financiera y económica de España, la fortuna de haber tenido al frente de su hacienda y su economía hombres de excepcional capacidad.»

Superada esta fase de la estabilización—siguió diciendo el señor Lequerica—se solicitó el concurso del Banco Mundial, cuyos técnicos han realizado un informe publicado recientemente, altamente favorable, despertando gran interés en el mundo entero por su ponderación y su fidelidad y en toda España por sus concretas y sobrias recomendaciones.

«Varias publicaciones—dijo el señor Lequerica finalizando su intervención—extranjeras autorizadas se ocupan de nuestra situación. «The Economist», de Londres, del día 13 de octubre, dice: «Todos los indicios hacen suponer que el próximo milagro económico de Europa sea posiblemente el gran avance, rápido y masivo de la economía española. La infraestructura necesaria para que esto se produzca existe en este país. Aparte de las fuerzas de trabajo no utilizadas, el país cuenta con una clase directiva ambiciosa y capaz, una comunidad financiera perfectamente establecida y la situación geográfica más privilegiada en la periferia del gran mercado europeo. Si España realiza todas estas cosas (medidas estabilizadoras) puede colocar los elementos para un milagro económico como los que realizaron Alemania, Japón e Italia en los primeros años de la quinta década. Otros muchos requisitos previos para llevar a cabo el progreso económico parecen existir también. Los primeros signos de reformas en los últimos tres años son esperanzadores. La balanza de pagos arroja un superávit y la inflación de precios ha sido ampliamente frenada.»

Y en un párrafo del «Financial Times», de Nueva York, del 5 de octubre de 1962—siguió diciendo el representante español—, se lee: «España está acortando la distancia que separa su nivel de vida del del resto de Europa occidental, y después de un período de aislamiento, se está integrando de nuevo con el resto del continente.»

El señor Lequerica terminó su intervención diciendo: «En el mismo camino comestamos por tan autorizadas publicaciones seguiremos, procurando la concordia y el acercamiento a los demás pueblos, al unir nuestros intereses a los suyos en las vías posibles. En ese camino se encontrará siempre nuestro país. Acaba de decirlo en términos bien terminantes el señor Navarro Rubio, ministro de Hacienda española, en un discurso pronunciado hace unos días en Zaragoza.»—Efe.

FINALIDAD DE LA C.O.E.S.

Expuesta por Fernando Muñoz Grandes

Madrid, 31.—El presidente de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo, don Fernando Muñoz Grandes, ha presidido hoy una conferencia de prensa, en el curso de la cual se han explicado la finalidad y las características de la Cooperativa Nacional de Comercialización de Productos del Campo (C.O.E.S.). El presidente de esta nueva entidad cooperativa, don José María Sanz Pastor, subrayó la importancia de la misma y las enormes posibilidades de acción que se ofrecen en el aspecto económico comercial del cooperativismo agrario.

C.O.E.S. es el órgano comercial de seis mil cooperativas distribuidas por el campo español, que afectan a un millón trescientas mil familias de campesinos. A pesar de su creación es reciente, esta nueva cooperativa ha realizado ya operaciones comerciales por valor de más de 1.600 millones de pesetas.—(PYRESA.)

PERO EN LA LINEA LITURGICA PUERA. COMO SE SABE, LA IGLESIA, AL DETERMINAR LA UNIFORMIDAD EN LAS CEREMONIAS DEL CULTO, COMO POR EJEMPLO LAS DE LA MISA, LO QUE HIZO FUE RESPETAR LOS RITOS Y CEREMONIAS QUE SE HABIAN IDO FORMANDO A TRAVES DE LOS TIEMPOS Y QUE, POR TANTO, TENIAN A SU FAVOR UNA CIERTA TRADICION.

PERO EN LA LINEA DE ESTAS TRADICIONES, CIERTAS REGIONES Y SEDOS CONSERVARON TAMBIEN SUS PROPIAS CEREMONIAS Y RITOS HISTORICOS.

CON EL PREDOMINIO DE OCCIDENTAL, MUCHOS PUEBLOS CONVERTIDOS AL CATELISMO CONOCIERON LAS CEREMONIAS LITURGICAS EN EL LLAMADO RITO LATINO. PERO AHORA, CON EL SURGIR DE NUEVOS PUEBLOS QUE INTENTAN HALLAR LA CONCIENCIA DE SI MISMOS, LA IGLESIA SIENETE LA PREOCUPACION DE ADAPTARSE MEJOR A SUS COSTUMBRES Y A SUS CULTURAS. ESTE ASUNTO, AL PARECER, FUE UNO DE LOS DEBATIDOS ESTOS DIAS POR LOS PADRES CONCILIARES, Y POR LO QUE RESPECTA AL SACRIFICIO EUCARISTICO, AYER, SIN EMBARGO, EL PUEBLO PLANTEA SUS DIFICULTADES, SOBRE TODO EN EL SENTIDO DE QUE LA ADAPTACION DE LOS RITOS LITURGICOS A LAS COSTUMBRES DE LOS PUEBLOS, COMO LOS AFRICANOS, PUEDE EXPONER A LA LITURGIA A LA CONTAMINACION DE SUPERSTICIONES Y REGIONALISMOS, QUE SI UN DIA DARAN ORIGEN EN EL FUTURO A PROBLEMAS MUCHO MAS GRAVES QUE EL DE LA ACTUAL UNIFORMIDAD.

SE DISCUTIERON TAMBIEN TEMAS COMO LA COOPERACION DE LA MISA Y LA COMUNION BAJO LAS DOS ESPECIES. POR LO QUE SE REFIERE A ESTE ULTIMO PUNTO, NUMEROSOS PADRES SE MOSTRARON FAVORABLES A QUE LOS FIELES OCCIDENTALES RECIBAN EN LA COMUNION AL PAN Y EL VINO CONSAGRADOS, COMO HACEN LOS CATOLICOS ORIENTALES; AL MENOS EN CIRCUNSTANCIAS SOLEMNES, TALIS COMO EN LA MISA NUPCIAL.—Efe.

EL DIA 4. ANIVERSARIO DE LA CORONACION DE JUAN XXIII

Ciudad del Vaticano, 31.—El próximo domingo, día 4, los Padres conciliares asistirán a una misa papal en la Basílica de San Pedro, con ocasión del cuarto aniversario de la coronación de Su Santidad Juan XXIII. La misa será cantada por el cardenal Juan Bautista Montini, arzobispo de Milán.—Efe.

Puente aéreo entre EE. UU. y la India

(Viene de la primera página) para el mes de noviembre próximo.

El motivo—señalan las citadas fuentes—es que el jefe del Gobierno soviético, Nikita Krushchev, no quiere correr más riesgos con su difícil alianza con Pakistán y perjudicar aún más su reputación dentro del bloque comunista, a raíz de su decisión de desmantelar las bases de proyectiles en Cuba.

Se tiene entendido que los rusos han hecho constar que preferirían no inclinarse por ningún bando.

La actitud soviética es considerada como medida adoptada por temor a que, de apoyar a la India, sus relaciones con la China comunista empeoren, degenerando en una división en el campo comunista, que se separaría en dos facciones hostiles.

Sin embargo, es opinión general que el Kremlin no se propone ayudar a la China comunista, militarmente, contra la India.—Efe.

al detenerse de noche encienda el alumbrado de posición

El Ministerio de Cultura 2011

# Informaciones de nuestra ciudad

## Gobierno Civil de Zamora SUSCRIPCION PRO DAMNIFICADOS DE BARCELONA

DECIMOSEXTA relación de donativos entregados en el Gobierno Civil y Banco de España, con destino a la suscripción «Pro Damnificados en las inundaciones de Barcelona»:

	Pesetas
Suma anterior	181.628,-
Doña Francisca Hernández	100,-
Luis Conchita, María Teresa, Flora y Mónica Fernández López	50,-
Don Guillermo Inés	50,-
Sindicato de Hostelería	500,-
Ayuntamiento de San Cebrián	380,-
Vecinos de San Cebrián	200,-
Siervas de San José	15,-
Ramona Domínguez García	100,-
Par Almeida	100,-
Enrique Juárez Carbajo	100,-
Ayuntamiento, Hermandad y vecinos de Alfaraz	138,50
Alcalde y vecinos de Pobladora de Aliste	1.340,-
Alcalde y vecinos de Fuentesauco	707,-
Ayuntamiento de Robleda de Cervantes	2.000,-
Vecinos de Robleda de Cervantes	324,-
Ayuntamiento y vecinos de Porto	1.176,-
Ayuntamiento y vecinos de Muelas Caballeros	478,-
Ayuntamiento y vecinos de Donado	212,-
Ayuntamiento y vecinos de Justel	300,-
Alcalde pedáneo de Vega del Castillo	74,-
Ayuntamiento y vecinos de Abezames	200,-
Ayuntamiento y vecinos de Castronuevo	700,-
Ayuntamiento y vecinos de San Martín Valderaduey	260,-
Honorio de la Torre	100,-
Alfonso Díez	30,-
Suma y sigue	192.845,50

## Junta General de la Cofradía de la Vera Cruz fue elegido nuevo secretario y nombrados los mayordomos de este año

El pasado domingo tuvo lugar la Junta general extraordinaria de la Cofradía de la Vera Cruz bajo la presidencia de don Felipe de Castro Pedrero, con asistencia de la Junta Directiva en pleno y el representante de la Junta de Semana Santa.

Se abrió la sesión con la lectura del acta de la última reunión y estado de cuentas de la Tesorería quedando ambas aprobadas por unanimidad. Seguidamente se procedió a la elección de nuevo Secretario por la imposibilidad de atender su cargo el que hasta ahora lo ostentaba, el gran zamorano y entusiasta de nuestra Semana Santa don Francisco de Asís Iglesias, recayendo el nombramiento en el hermano, don Manuel Lozano Plaza.

A continuación fue designado co-tanero de la Cofradía don Julián Barba Gutiérrez por renuncia voluntaria del anterior, don Baltasar Alonso García.

Seguidamente se nombraron, por orden riguroso de lista, los mayordomos para este año, recayendo sobre don Isidro Pino Villarino y el general de Infantería, don Claudio Rivera.

En la parte dedicada a proyectos se puso de relieve la necesidad que tiene la Hermandad de una mesa para la imagen de la Virgen, por lo cual todos los hermanos deberán ayudar con la máxima generosidad, así como todos los zamoranos entusiastas de nuestras procesiones, ya que los fondos existentes en la Tesorería de la Cofradía son insuficientes para esta mejora.

La reunión, que transcurrió en un ambiente de gran entusiasmo, terminó muy tarde, decidiendo todos conseguir la realización de este paso para la Virgen que, como se sabe, carece de él.

## ANTE EL DIA DEL PAPA LLAMAMIENTO DEL VICARIO GENERAL

Está la Iglesia en estado de Concilio. El Papa celebra el cuarto aniversario de su coronación en el primer mes del Concilio. Esta coincidencia no nos exime de la celebración del Día del Papa, sino aún más, nos recomienda la celebración del mismo.

Así nos lo pide nuestro amado Prelado en su exhortación antes de partir para Roma. Nuestros obispos están personalmente cerca del Papa y directamente harán presente su adhesión no sólo en nombre propio, sino en nombre de toda la Iglesia que representan.

Mas no por esto estamos nosotros excusados de esta adhesión, sino que de modo especial nos hemos de vincular y unir a la adhesión personal de nuestros prelados.

Que más hubieran querido nuestros obispos, y no digamos nosotros, que hubiéramos estado allí presentes con él para hacerle patente nuestro testimonio de fidelidad y afecto de fieles de la Iglesia militante!

Pero por lo mismo que no podemos de este modo, que esta vez lo hacen nuestros Pastores, hemos de aproximar nuestra mente y nuestro corazón de fieles diocesanos de la Iglesia de Zamora al de nuestro Prelado en Roma y con él al del Vicario de Jesucristo, Juan XXIII.

Pero hay otro motivo más. No podemos menos de asociar en estas fechas la celebración del Concilio con la augusta persona del Sumo Pontífice Juan XXIII.

No se puede negar que el pensamiento del Concilio ha penetrado en el pueblo cristiano, que no deja de ver los arrostros juveniles del venerable anciano que maneja el timón de la nave de la Iglesia.

Solo su decisión bajo la asistencia del Espíritu Santo ha hecho posible la realidad del Concilio Vaticano II, que en la historia de la Iglesia irá siempre ligado a la persona de Juan XXIII.

La celebración, por tanto, del Día del Papa el próximo día 4 de noviembre ha de constituir un manifiesto testimonio de fidelidad y amor al representante de Jesucristo en la tierra y padre amantísimo de todos los cristianos, expresado en oraciones y sacrificios por él y sus intenciones.

Recomendamos en consecuencia el máximo interés en el cumplimiento de las disposiciones del señor Obispo, por lo cual quedan concretados en los siguientes puntos:

1. Misas de comunión en todas las iglesias con predicación del Papa y del Papado.

2. Acto eucarístico por la tarde en las misas con preces por el Padre Santo y el feliz éxito del Concilio.

3. Colecta para el Obolito de San Pedro.

4. En la capital, además de lo anterior, se celebrará misa solemne en la Santa Iglesia Catedral con sermón, que será predicado por el muy ilustre señor don Manuel de las Heras.

5. Solemne Te Deum de acción de gracias, a las doce, en la misma Santa Iglesia Catedral. Terminado el Te Deum se dirá una misa leída.

A todos estos actos invitamos y deseamos la asistencia de las autoridades y pueblo, así como de las Asociaciones de piedad y apostolado, movimientos apostólicos de cofradías y entidades de todo orden con sus banderas e insignias para hacer patente su incondicional adhesión al Vicario de Jesucristo en esta hora trascendental para la Iglesia y el mundo entero.

TOMAS ALONSO  
Vicario General

## GUIA LITURGICA

Hoy, jueves, día 1. Festividad de Todos los Santos. Misa propia. Credo.

### CULTOS PARA HOY

San Ildefonso.—Misa a las 8, 9, y 12. La vespertina, a las 7 de la tarde. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

San Vicente.—Misa a las 8, 9, 10, 11 y 12,30 (sólo para hombres). Vespertina a las 8. Santo Rosario a las 7,30.

San Torcuato.—Misa a las 8, 9, 10, 11 y una de la tarde. Misa de la Adoración Nocturna a las 5 de la mañana. Misa a las 6,30 de la tarde. Santo Rosario a las 7,30. San Lázaro.—Misa a las 8, 9, 10,45 y 11,30. Santo Rosario a las 5 de la tarde.

Santa María de la Horca.—Misa a las 8, 9 y 11,30. Santo Rosario a las 4 de la tarde.

San Frontón.—Misa a las 10 en la parroquia, a las 9 en Cabanillas y Sepulcro y a las 8 y 12 en Plazilla. Rosario a las 5 y catequesis de adultos en la parroquia y en Plazilla, a las 6,30, con exposición.

San Juan.—Misa a las 8, 8,45, 9,30, 10,30 y 12. Santo Rosario a las 5 de la tarde.

Nuestra Señora de Lumbres.—Misa a las 8, 9 (parroquia), 11 (catequesis) y 12,30. Santo Rosario a las 5 de la tarde.

Cristo Rey.—Misa a las 8, 9 (parroquia), 10,30 (catequesis) y 12,30. La vespertina a las 7.

Nuestra Señora del Pilar.—Misa a las 10 y 11,30. Exposición menor y Rosario a las 5 de la tarde, con exposición.

San Claudio de Olivares.—Misa a las diez.

Corazón de María.—Misa a las 7, 7,45, 8,30, 9,15, 10,15, 11, 12 y 12,30. La vespertina a las 7. Santo Rosario a las 8.

Santiago del Burgo.—Misa a las diez.

Concepción.—Misa a las 7,30, 8,30 y 11,30. Corona franciscana, exposición de S. D. M. y V. a las 7,30 de la tarde.

Salesianos.—Misa a las 7,30, 8,30, 9,30, 10,30, 11, 12 y 7,30 de la tarde.

Santa Lucía.—Misa a las 10 y a continuación catequesis.

Tránsito.—Misa a las ocho.

Magdalena.—Misa a las 8. Hora Santa de 11,30 a 12,30 de la mañana.

Nuestra Señora de los Remedios.—Misa a las nueve. Santo Rosario a las cinco y media de la tarde.

PUNTO DE PREDICACION  
Lectura de la exhortación pastoral sobre el «Día del Papa». Nuestra participación en el Concilio mediante la oración y el sacrificio.

¡Católicos! Mañana es primer viernes de mes. Haced una fervorosa comunión, preparados por una buena confesión. No olvidéis la gran promesa del Sagrado Corazón de Jesús, que dijo a Santa Margarita María Alacoque:

«Yo prometo, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que comulguen nueve primeros viernes de mes seguidos, la gracia de la perseverancia final; no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento.»

## EL SANTO del DIA

La Fiesta de los Santos



Tres son las razones que tiene nuestra santa Madre la Iglesia para celebrar la fiesta de este día. La primera, reparar las omisiones que en la celebración de las fiestas particulares se hayan podido cometer, por cuanto son innumerables los santos del cielo, y de muchos de ellos apenas si se sabe el nombre, aunque el Martirologio Romano cita cada día un gran número. Esta fiesta, pues, contiene a todos los bienaventurados que gozan de Dios. La segunda es para que podamos obtener por intercesión de todos los santos juntos las gracias que nos son indispensables y la tercera, para que nos animemos a imitarlos en sus virtudes con la confianza de obtener el premio y gloria que ahora ellos poseen para siempre. Esta fiesta fue instituida primero en Roma, por el papa Bonifacio IV, en honor de la Santísima Virgen y de todos los mártires, cuyo número no es exactamente conocido. Más tarde, el papa Gregorio IV ordenó que fuese en honor de la Virgen María y de todos los santos y que se celebrase el día primero de noviembre por toda la cristiandad. «En este mundo sólo estamos de paso: nuestra patria es el cielo. ¿Quién hay, dice San Cipriano, que viviendo fuera de su patria, no anhela tornar a ella? ¿Quién hay que navegando de vuelta a su hogar no desee viento favorable para abrazar cuanto antes a las prendas de su corazón?» Nuestros padres y amigos son los santos y cuantos siguieron a Cristo.

## Ilustre Cofradía del Carmen de San Isidoro

El ejercicio sabatino correspondiente al día 3 del actual tendrá lugar en dicha iglesia a las seis y media de la tarde, con el rezo del santo rosario, acto en honor de la Santísima Virgen del Carmen y salve sabatina.

Son aplicados estos cultos por el alma de don Angel Martínez Rueda (q. e. p. d.)

## Parroquia de San Vicente

Se recuerda a todos los matrimonios de dicha parroquia, la plática mensual que tendrá lugar el viernes, día 2, a las 8,30. Estará a cargo del reverendo don Benito Peláez, director espiritual del Seminario de Zamora.

## NOVENAS POR LAS BENDITAS ANIMAS

Hoy comienzan las novenas por las Benditas Animas en las iglesias parroquiales de San Juan, Santa María de la Horta y Cristo Rey.

En San Juan habrá misa solemne todos los días, a las nueve de la mañana, seguida de novena. Por la tarde, a las ocho, rosario de difuntos, novena y sermón, para terminar con un solemne responso. Ocupará la sagrada cátedra el coadjutor de la parroquia de San Torcuato, don Lucio Hidalgo.

## AL CIPRES DE MI TUMBA

Si antes de florecer en la agonía mi carne por tus venas muerta llevas; si raudales de sangre al cielo elevas, maderando en mis huesos tu energía.

Si me muerdes, me ahorcas, a porfía incrustas en mi sien coronas nuevas; si buscas de mi ser todas las cuevas y destruyes feroz la vida mía.

ayúdame a buscar mi mausoleo. En mi tumba nostálgica y serena alzarás con amor tu recta pura.

Si pues he de morir, viviré solo. Y en la cúspide bella de tu antena solamente los dos, mármol y altura.

A. CID

## Jefatura del Servicio Provincial de Ganadería

Salida de porcinos fuera de la provincia

De conformidad con lo ordenado por la Dirección General de Ganadería, será condición indispensable para que por esta Jefatura se autorice el traslado fuera de la provincia de reses porcinas destinadas a cría y a cebo, que las mismas hayan sido vacunadas contra la peste porcina clásica y con virus modificados, con veintidós días de antelación como mínimo, en evi-

tación de trastornos postvacunales. Dicha circunstancia se acreditará ante esta Jefatura mediante informe del veterinario titular del distrito de procedencia de los porcinos, que acompañará necesariamente a la Guía de Origen y Sanidad, sin cuyo requisito no se expedirá la autorización de traslado. Zamora, 31 de octubre de 1962. El jefe del servicio.—J. FOLLOS.

## Turrones Picó

FARMACIAS DE GUARDIA

Doña Elisa Martín Núñez, San. ta Clara, 4.  
Don Luis Pinilla, San Torcuato, 21.  
Doña María Teresa Rodríguez, Arapiles, 23.

## El tiempo

Los «hombres del tiempo» dicen que va a empezar a cesar la entrada de aire frío en España, cuya causa es una borrasca que hay en el Mediterráneo, la cual tiende a marchar hacia el sur de Italia. Marche a Italia o adonde sea, no nos importa. Lo que nos interesa de verdad es que nos deje este frío impropio del dulce otoño zamorano, y que ayer, durante todo el día, parecía buscar como «malicia» los costillares de las gentes, muchas ya cansadas de tantos catarros y tantas aspirinas, como un servidor de ustedes.

## Turrones Picó

CUPON PRO CIEGOS  
En el sorteo del Cupón Pro Ciegos celebrado ayer resultó premiado con 250 pesetas el número 745, y con 25 pesetas todos los terminados en 45.

## ZABALO

En el sorteo del Cupón Pro Ciegos celebrado ayer resultó premiado con 250 pesetas el número 745, y con 25 pesetas todos los terminados en 45.



Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

# DON DOMINGO ALONSO SALVADOR

(Gerente de la Sociedad Alonso y Alonso, de Manganeses de la Lampreana)

## QUE FALLECIO EN MADRID EL 31 DE OCTUBRE DE 1962

A los 83 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

### D. E. P.

Sus hijos, José, Modesta, Soledad, Amparo y Emiliano; hijos políticos, doña Escolástica Crespo, don Máximo Miguel y doña Angelita Ortega; hermanos, doña Asunción y don Fortunato Alonso Salvador; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familiares,

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Hoy, día primero, a las tres menos cuarto de la tarde, se efectuará la conducción del cadáver al Cementerio de la Almudena, en Madrid, y mañana, día 2, se celebrarán los funerales en la iglesia de San Vicente Ferrer, a las doce de la mañana.

**Casa mortuoria: Menéndez Pelayo, 51, tercero - MADRID.**

## ANUNCIOS TELEGRAFICOS

**AUTOMOVILES**  
VENDO furgoneta Citroen B-14. Tratar: Avenida Cuba, 25. José Rovino. (2.176)

VENDO "Buick" 1948 buen estado. Garaje Laureano Rubio. Amargura, 8. (2.178)

**COMPRA-VENTA DE FINCAS**  
VENDO casa Plaza General Sanjurjo, 1. Cuatro plantas y sótanos. Razón, portería. (2.306)

VENDO finca regadío 3 hectáreas, electrificada, Vega Corrales. Informes: Enrique Alonso, Tres Cruces, 9. (2.177)

SE VENDE edificio con era. Carretera Madrid-Coruña, kilómetro 247. Informes: Jesús Anta Núñez, Benavente. (2.191)

**COLOCACIONES**  
SE NECESITA profesora cuidar niños, libre la mañana. Imprescindible informes. Ofertas: Montalvo, Plaza Hermanos Jerez, 6. Salamanca. (2.206)

**ENSEÑANZAS**  
ESCUELA conductores Zamora. Carnet todas categorías. Obispo Nieto, 25 Zamora Teléfono 3451. (13)

ESCUELA CONDUCTORES "LERA" carnet todas categorías. Escuela: Plaza Leros, 30. Oficinas: Gestoría LERA" (Frente Bazar J.) Zamora. (179)

**GANADOS Y AVES**  
FERNEROS: Criados (sin leche) con "Papiña Lechal". Francisco Blanco Santa Clara, 37. (368)

ATENCIÓN. Ganaderos. Recridados: Se venden 60 chotos suizos, muy buenos de 4 a 12 meses, en Bóveda de Toro. Constantino Moral: Teléfono número 4. (2.179)

VENDO 2 cerdas York cubiertas. Tratar: Antonio Sesma, Avenida Galicia, 85. (2.202)

**VARIOS**  
ANTIGUEDADES compra venta. Llame al número 3167. (192)

SE VENDE madera y puertas sobrante obra. Victor Gallego, 18. (217)

VENDO o arriendo molino autorregulador de trigo y pienso. Imposible atender. Francisco Mateos. Bretocinos. Llame al teléfono 92. (2.159)

# MAESTROS INDUSTRIALES

con título de aptitud profesional de Universidades Laborales, solicita importante Empresa del Norte de España, con fundiciones y talleres mecánicos propios, dedicada a la fabricación de valvulería y grifería. Escribir enviando «currículum vitae» a Publicidad Pregón, Apartado 789, Bilbao, poniendo en el sobre la referencia C. N. S. Número 4.764

# EL DIA Y EL TIEMPO

## Cielo poco nuboso

HOY, JUEVES, 1.º DE NOVIEMBRE DE 1962

**SANTORAL.**—Hoy comienza el mes de noviembre, dedicada a las Benditas Animas del Purgatorio, Fiesta de Todos los Santos. Santos: María la Esclava, Ciriola y Julia; Santos: Cesáreo, Julián, Benigno (mártir en Damasco), Dacio, Juan, Santiago, Astromonte, Marcelo, Bigor, Severino y Maturino.

**LA LUNA.** a las 10 h. 13 m. y 20 h. 6 m., respectivamente.

**DURACION DE LA LUZ SOLAR:** 10 horas y 20 minutos

**REFRAN.**—«Noviembre y enero tienen tempero. El refrán es flojo. ¿Qué mes no lo tiene, en más o en menos? Sin embargo, conviene aclarar que noviembre no se distinguió jamás por la sequedad, sino por todo lo contrario. Es un mes absolutamente húmedo, y que conviene que así sea para que la naturaleza sea un hecho cierto que augure beneficios para el año agrícola. Esta vez parece que noviembre se compondrá por una serie de alternativas entre imperativos de sol y de nubes, con algunas lluvias entrecerradas.

**NOVIEMBRE.**—Era el noveno mes del año para los romanos y, actualmente, el undécimo del calendario. En un principio, como ahora, tuvo una duración de treinta días, reduciéndose a veintinueve. Julio César le dio treinta y uno, y durante el reinado de Augusto se le restituyó a treinta días. Durante el imperio de Cómodo le llamaron Exuperatorius, pero era tan feo el apelativo, que la tentativa del cambio no se operó.

**En Atenas,** noviembre correspondió a Memecaterium, durante el cual se celebraban las fiestas de Júpiter, protector de la agricultura. En Egipto era el primer mes de Athyr, en el que eran conmemoradas las fiestas lúgubres del duelo de Isis cuando su hermano fue muerto por Tifón.

**Noviembre era representado** como sacerdote de Isis vestido con una indumentaria de lino, con cabeza calva y apoyado en un altar, sobre el cual había una cabeza de cabrito, sacrificada a la misma diosa, que tenía, incluso en España, muchos panegiristas. Modernamente se le representa por un hombre vestido de hoja seca con una mano apoyada en el signo de Sagitario y en la otra sosteniendo un cuerno de la abundancia, de donde salen determinadas raíces.

**EL TIEMPO.**—Ayer por la mañana hizo mucho frío. Y, en algunos ratos, también por la tarde. Noviembre va a entrar en el año de mala manera, acaso para no contradecir al refranero: «Por los Santos, nieve en los cantos».

**El tiempo se decidirá hoy a un lado o a otro; es decir, si antecede a la borrasca.** La opinión particular es que estamos más cerca del temporal que de otra actitud, de las arribas. Como salimos de octubre con luna nueva y el día quinto de la anterior lunación llovió y lo que quinta, pinta, hay que esperar que vendrán precipitaciones, que ahora son buenas para todo, hasta para «agarrar» unas anginas como remolachas.

### DIOSCORIDES

**PREDICCION PARA HOY.**—Continuará el régimen de chubascos, con vientos racheados en las Vascongadas y zona mediterránea. Cielo poco nuboso en general, con nubosidad en las laderas norte de los sistemas montañosos. Continuarán los vientos del noroeste racheados a lo largo de la línea que se extiende desde Vascongadas y Aragón a Baleares.

**Las temperaturas extremas de España han correspondido a Málaga la máxima, con 27 grados, y la mínima a Teruel, con un grado.**

# FERIAS Y MERCADOS

## En Madrid, cordero lechal a 50 pesetas

Ajo, 40, 30 y 15 pesetas; cebolla, 2,25, 2 y 1,75; patata blanca, 3,80, 3,60 y 3,40

### PRODUCTOS DE HUERTA

Tomates, 4, 2,50 y 1 pesetas; rapollos, 3, 2,50 y 1,50; pimientos verdes, 3, 2,50 y 1; melones Levante 7, 5 y 2,50; coliflores, 3, 2 y 1; alcachofas, 9, 7 y 5; judías verdes, 8,50, 6 y 4; escarola, 3, 2 y 1; pepinos, 5, 3 y 2; lechugas, 4, 3 y 1,50; lombarda, 4, 3,50 y 2; guisantes, 10, 7 y 6; acelgas, 2,50, 2 y 1; espinacas, 4, 3 y 1; zanahorias, 4,50, 3 y 2; calabacines, 4, 2,50 y 1; escarola, 3, 2 y 1; berenjenas, 4, 3 y 2; ciruelas, 9, 7 y 4; chirimoyas, 12, 10 y 8; melocotones, 20, 14 y 6; uva alcedo, 14, 8 y 7; uva malvar, 3,50, 3 y 2; uva moscatel, 12, 9 y 5; uva negra, 4,25, 4 y 3; manzanas, 10, 7 y 4; naranjas, 3,25, 3 y 2; higos secos, 10, 8 y 5; limones, 15, 12 y 4.

### GANADO VACUNO

Carne de vaca, 38 pesetas; carne de toro, 46 a 48; carne de ternera desollada, 50 a 53; carne de ternera encorabrada, 60 a 63.

### GANADO OVINO

Ovejas para carne, 34 a 36 pesetas, corderos de menos de un año (pascual), 50 a 52; corderos lechal encorabrado, 49 a 51.

### GANADO DE CERDA

Cerdos en cebo blanco, 42 a 44 pesetas; cerdos en cebo negro, 36 a 37; cerdos en cebo colorado, 35 a 36.

### Appeitia

Se celebró ayer en Appeitia el acostumbrado mercado semanal, en el cual rigieron los siguientes precios: Pollos, a 50 pesetas kilo; gallinas, a 45 pesetas kilo; huevos del país, a 48 pesetas docena; de fuera, a 34 pesetas docena; conejos, a 29 pesetas kilo; pichones, a 29 pesetas par; patos, a 90 y 100 pesetas par; alubia nueva a 75 pesetas celemin; vieja, a 50 pesetas celemin; sin desgranar, a 16 pesetas kilo; puerros, entre 12 y 20 pesetas docena; zanahorias, a 8 pesetas kilo; berzas, entre 4 y 10 pesetas unidad; lechugas, a 1,50 y 2 pesetas unidad; ajos, a 1 y 2 pesetas cabeza; habas secas, a 12 pesetas kilo; tomate del país, a 4 y 5 pesetas kilo; coliflor, a 7 y 9 pesetas cabeza; patata, a 4 pesetas kilo; pimientos morrones, a 3 y 7 pesetas unidad; guindillas, a 12 pesetas kilo; bacalao, entre 18 y 32 pesetas kilo; plátanos, a 15 pesetas kilo; limones, a 10 pesetas kilo; naranjas, a 10 pesetas kilo; queso de vaca, entre 38 y 42 pesetas kilo; de oveja, a 72 pesetas kilo; nueces, a 21 y 22 pesetas kilo; castañas, a 9 pesetas kilo; uva blanca, a 12 pesetas kilo; uva negra, a 7 pesetas kilo; leche, a 5 pesetas litro.

# Cotizaciones en Madrid

Madrid, 31.—Cotizaciones de la Bolsa:

Deudas del Estado.—Interior, 98 +0,50; Exterior 4%, 104,50; amortizable abril 1952, 104,50; noviembre 1951, 104,25 +0,50; julio 1951, 102,75; ídem 3% 1949, 97 +0,50; Cédulas de Inversiones, 108

Corporaciones Públicas.—Rente, 101,50 +0,25; Ayuntamiento de Madrid 1931, interior, 91; 1931 ensanche, 91,50; ídem 1946, 90; ídem 1956, 101.

Cédulas.—Hipotecarias 4%, 90,50; ídem 4,5% A, 90 +0,25; ídem 3,5% B, 89,75; ídem 4% exentas, 101; ídem 4% 5.000, 101 +1; con lotes, 107; de 1.000, 103; preferentes de 500, 112 +1; preferentes de 1.000, 108,50.

Se cotizaron hoy 114 valores de dividendo: subieron 114, repitieron cambio 32 y bajaron 27.

En Deuda Pública repitieron cambios cuatro y subieron tres; en renta fija, predominio de las repeticiones de cambio.

Obligaciones industriales.—Electra Madrid, tercera, 114 -2; cuarta, 102; Leonesas, segunda, 10; General E. Española, primera, 84 +0,50; H. Cantábrica, tercera, 85; Fenosa 1958, bonos, 123 +1; Chorro, bonos 1959, 102; Española, décimocuarta, 116 -1; décimoquinta, 110 -2; décimosexta, 108 -2; Iberduero, tercera, 109; cuarta, 107; quinta, 109 +2; Saltos Alberche 6%, 91; Saltos Nansa B, 101 +1; C, 101 +1; Saltos Sil C, 102 -1,50; bonos 1959, 113; Sevillana, décimocuarta, 103; décimoquinta, bonos 1960, 142 +1; bonos 1958, 121; U. E. Madrileña, segunda, 107 +1,25; tercera, 106,50; bonos U. E. Madrileña, 107,50 +0,50; Fábrica Mieres, 84 -1; bonos 1961, 95; Industrias Aragonesas, segunda, 93; tercera, 98; C. Ibérica Nitrógeno, primera, 98 +1; segunda, 98 +1; tercera, 98 s/c; Explosivos, tercera, 102 -1; cuarta, 107; Hornos, primera, 91 -1; segunda, 91 -0,50; cuarta, 100; quinta, 102; sexta, 102; octava, 103; novena, 106 +1; Material y Construcciones, segunda, 97 +1; Telefónica, 100 +1; Sniace, 99; Nueva Montaña, primera, 100; bonos España de Petróleos, 107 +3,50.

Acciones: Central, 938 +8; Español de Crédito, 1.122 +16; Exterior, 630 -1; Hispano Americano, 870 +5; Ibérico, 683 +5; Mercantil, 430 -5; Popular Español, 707; Rural y Mediterráneo, 754 +1; Comercial Trasatlántica, 700 +30.

Eléctricas: Albacense, 130 -2; Viesgo, 242 +3; Leonesas, 199; R. Zaragoza, 172 -1; N/, 670; Fecsa, de 5.000, 269 +1; Fecsa, de 1.000, 273 -2; Fenosa, 292 +1; H. Cantábrica, 202,50; nuevas, 198 +1; Galicia, B, 111; Catalu-

# LA BOLSA

# COTIZACIONES NOTICIAS COMENTARIOS

ña, 210; Chorro, 178; Española, 359,75 +0,75; N/, 347 -2; novisimas, 242 +2; Iberduero, 293 +3; privilegiadas, 390 +2; Moncabril, 173 +2; nuevas, 147 +2. Sil, 269,75 +1,25; Sevillana, 221,50 +1,50; nuevas, 216 +1; Unión Eléctrica Madrileña, 247 +1; nuevas, 234; novisimas, 228 +1; Ribagorzana, 152.

Alimentación: El Aguila, 763 +2; Azucarera Española, 234 -1; Ebro, 576 -4.

Construcción: Cementos Alba, 200 +4; N/, 206 +5; Financiera y Minera, 475 +25; Portlad Valderribas, 565 +20; Hidrocivil, 109 -1; Dragados, 314; Cantabria, 98; N/, 185; Vallehermoso, 216 +2; Bami, 105 +1; Metropolitana, 171; Urbis, 88; Vacaes, 146; Urba Metropolitana, 839 +2.

Inversiones mobiliarias: General Inversiones, 215; Insa, 134 -1; Vamosa, 128 +1.

Mineras: Rif, 568 -2; Duro Felguera, 174 +0,50; Riotinto, 158.

Monopolios: Campsa, 198 +0,25; Tabacalera, 242,50 +0,50.

Naval y pesca: C. Naval 101-1; N/, 130-1.

Químicas: Cros, 473+8; Dow-Unquinesa, 316-1; Ind. Aragonesas, 231,50-0,50; Pencilina, 225; Explosivos, 361-5; Nuevas, 347-3; Hidro-nitro, 168-2; Cepsa, 591; Unquinesa, 361-1.

Seguros: Hermes, 550+10; Unión y Fénix, 8100-200.

Siderometalúrgica: Hornos, 212 -3; N/, 201-3; Seat, 280+1; Aluminio Ibérico, 84; Aux. Ferrocarriles, 257+3; Comercial Hierros, 95 +4; Ensidesa, 125; Española Cinc, 136; M. M. Madrileña, 44+0,50; N/, 35+1; Mat. y Construcciones, 132-1; Santa Bárbara, 114,50-1,50; Santa Ana A, 93+1; B, 86; Fasa, 614+14.

Telefonía y Radio: Marconi, 126; Telefónica, 229,75+0,25.

Textiles: Fefasa, 120-1; Sniace, 360; Caitasa, 92+2.

Transportes: Metro, 192+2; Transmediterránea, 178+2,50; Transatlántica, ordinaria, 78; preferentes, 75+1.—Cifra.

### En Barcelona

Barcelona, 31.—Cotizaciones de la Bolsa.

FONDOS PUBLICOS.—Interior 4%, 97; exterior 4%, 105; amortizable 3%, 97,50; ídem 3%, 97,50; 3,5%, 103,25; ídem 4%, 104; cédulas Crédito Local, lotes, 4%, 106,50; Banco Hipotecario, 4%, 100,50; Ayuntamiento Barcelona, 5%, 1941, 92,50.

ACCIONES.—Orense-Vigo, 465; Maq. Terrestre, 94; Alena, 187; Harry Walker, 485; Fomento O. y Const., 265; Motor Ibérica, 1.745; Asiland, 545; ídem preferentes, 108; Sansón, 411; Seat, 60; Urbanas, 190; Cros, 464; Carburos Metálicos, 56; Campsa, 197; Electro Quimica Flix, 490; Tac, 220; Transatlántica, 72; ídem preferentes, 72; Ebro, 293; Aguas Barcelona, 338; Aguas del Besòs, 269; Aguas Valencia, 168; Catalana Gas, 188; Hidroeléctrica Cataluña, 210; Fecsa, 270; Hidrola, 359; Iberduero, 291; Sevillana Electricidad, 220; Saltos del Sil, 259; Unión Eléctrica Madrileña, 250; Hidroeléctrica Galicia, 410; Petróleos, 599; Explosivos, 365; Hidro Nitro, 169; Químicas Canarias, 240; Industrias Aragonesas, 232; Unquinesa, 314; Dragados, 311; Minas del Rif, 568; Manufacturas Metálicas Madrileñas, 44,5; Telefónica, 229,75; Duro Felguera, 176; Altos Hornos Vizcaya, 212; Hullera Española, 89; Metalúrgica Santa Ana, 93,50; Banco Central, 838; Banco Exterior, 629; Banco Popular Español, 707; Industrias Agrícolas, 680; General Azucarera, 235; Sniace, 359; Fefasa, 121; Caitasa, 91; La Seda B, 557; Tabacos Filipinas, 565.

OBLIGACIONES.—Aguas Barcelona 5%, 93; Catalana Gas 4,5%, 87,50; ídem bonos 5%, 90; Motrices 5%, 85; ídem 6,95%, 110; Fecsa 6,95%, 109,50; Cros 6,95%, 109; Carburos 6%, 101,50; ídem 6,95%, 111; Transmediterránea 6,57%, 103; Asiland, 6,95%, 105,50.

CUPONES.—Aguas, 121.—Cifra.

### En Bilbao

Bilbao, 31.—Cotizaciones de la Bolsa:

Fondos Públicos.—Interprovincial 1948, 100.

Acciones.—Banco de Bilbao, 1.000; Central, 1.999; Banesto, 1.127,50; Guipuzcoano, 840; Hispano Americano, 870; Rural, 3.335; Vizcaya, 1.012; Mercantil, 1.000; Ferrocarriles Suburbanos, 119; ídem Vascongados, 1.122,50; Naviera Aznar, 174,50; Naviera Bilbaina, 135; General de Navegación, 6.000; Electra Viesgo, 240; Reunidas de Zaragoza, 113,50; Fenosa, 292; Hidrola, 359; ídem nuevas, 348; Iberduero, 389,50; Saltos del Sil, 260; Sevillana, 222; ídem nuevas, 214,50; Unión Eléctrica Madrileña, 248,50; Minas del Rif, 556; Española del Cinc, 137; Sierra Menera, 286; Altos

### EL CENSO AGRARIO

se confecciona para beneficiar a la agricultura, no para fiscalizar su producción.

Hornos, 210; ídem nuevas, 199; Basconia, nuevas, 1.130; Babcock Wilcox, 343; ídem blancas, 343; ídem nuevas, 1.380; Euskalduna 168; Manufacturas Metálicas Madrileñas, 43; Santa Bárbara, 115; Ebro, 575; Campsa, 198; Telefónicas, 231; Dow Unquinesa, 312; Petróleos, 597; Nicas, 145; Papelera, 505; Sefanitro, 333; Explosivos, 363; ídem nuevas, 349; Fefasa, 122; Sniace, 356; Cementos Lemona, 410; Aceros Llodio, 160; Auxiliar de Ferro carriles, 251; Fasa, 201; Resinera, 321.

### Comentarios

**CAMBIO FUERTE Y PREDOMINIO DE LA OFERTA**

Madrid, 31.—Con cambio fuerte se inicia la sesión en la Bolsa, para en su curso desarrollarse una fliración que termina con el predominio de la oferta. Menor negocio que ayer. Diferencias: Suben 16 enteros Banesto y Rural; ocho, Central; cinco, Hispano, Iberduero y Ponjerrada, y tres, Aux. de Ferrocarriles; baja 200 Fénix; cinco, Banco Mercantil y Explosivos; cuatro Ebro, y tres, Altos Hornos. Al cierre, predominio de la oferta.—Cifra.

### FIRMEZA EN BARCELONA

Barcelona, 31.—Continúa la firmeza en la Bolsa, con carácter general y cambios superiores en la casi totalidad de las operaciones realizadas.—Cifra.

### INDECISION EN EL NEGOCIO

Bilbao, 31.—La firmeza con que empezó la sesión de Bolsa de hoy hizo prever una jornada interesante; pero este comienzo no tuvo después continuidad y el negocio se desenvolvió con indecisión. Los valores fluctuaron entre límites extremos. La contratación en Bancos fue muy animada. Banesto ganó 27 enteros y media; Guipuzcoano, 10; ocho, Central; siete, Hispano; cinco, Bancobaos, y uno, Bancaya.

A excepción de las Madrileñas, que mejoraron cinco enteros, las demás azas y bajas apenas se superaron los cambios de ayer. Se llegó al cierre en posición poco firme.—Cifra.

# LA CRISIS DE LOS TRACTORES NACIONALES

## No se suprime el cupo de gas-oil a los tractores extranjeros.-- Se sigue concediendo el crédito agrícola a los tractores extranjeros.--Tampoco se elevarán los derechos arancelarios.

En el semanario "Autorrevista", y en su número 275, con el título "La crisis de los tractores nacionales", se hace referencia a las manifestaciones hechas por el excelentísimo señor ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, en su reunión con los fabricantes de tractores nacionales, a los que hace resaltar los puntos y medidas que tienen que adoptar para competir con ciertas marcas extranjeras, ya que, desde la liberalización de tractores en el mercado nacional, la mayor parte de las factorías nacionales han visto reducida su venta ante la calidad, modernidad y precio de los extranjeros, los cuales, a pesar de los gravámenes arancelarios, han tenido, en los cinco primeros meses del año en curso, la siguiente relación de matriculación:

Tractores de fabricación nacional matriculados 3.180 unidades  
Tractores de importación matriculados..... 3.362 "

Claramente se ve la gran aceptación por parte de los agricultores de los tractores de importación.

Para evitar esta crisis, algunos fabricantes nacionales

"PROPUSIERON" las siguientes medidas en favor de la industria de tractores nacionales ("Autorrevista", número 277):

- Supresión de cupo de gas-oil a tractores extranjeros.
- Conceder crédito agrícola solamente a tractores nacionales, y
- Elevar derechos arancelarios.

Claramente se ve que esta medida fue solamente una propuesta hecha por algunos fabricantes nacionales que únicamente podrían salir de la crisis en que se encontraban mediante un proteccionismo unilateral del Gobierno, en contra de los intereses mayoritarios del agricultor, el cual se vería obligado materialmente a adquirir, no el tractor por él elegido, sino el que las circunstancias le obligaran.

El semanario "Autorrevista" número 278, en su página 15, dice lo siguiente: "Hasta ahora, el Ministerio de Agricultura no ha expresado públicamente su reacción ante cualquiera de estas

últimas medidas, pero de antiguo se conoce que es contrario a toda discriminación. Agricultura, desde hace mucho tiempo, opina que el crédito agrícola se concede al agricultor, pero no a los fabricantes de productos agrícolas. Su posición es idéntica en lo que se refiere a cupos de gas-oil."

En lo que se refiere a la subida de aranceles sobre los tractores extranjeros, es una medida completamente antagónica con el camino trazado por el Gobierno para el ingreso de España en el Mercado Común, uno de cuyos principales puntos es el de la supresión paulatina, en un período determinado de tiempo, de los derechos arancelarios.

Es de suponer, además, el que los fabricantes y concesionarios de tractores extranjeros tratarían de contrarrestar en favor de los compradores de su tractor cualquier medida que se adoptara en beneficio de los tractores de fabricación nacional, para los cuales, como se ve, no hay aprobada ninguna propuesta.

# LA FOTO INDISCRETA

Por GERNE Y PINARROYO

Las protegidas de Nerhu, por Zamora



Sagrada o no, ahí la tienen ustedes. No será tan gordita como las que se pasean por cualquier ciudad de la India, pero eso depende del biberón y de los años. Por ahora sólo es una simpática ternera, aunque tenemos que advertir que la familia entera se hallaba hacia un lado y fuera del objetivo. La foto casi nos cuesta la máquina, porque el bichito en cuestión quiso saber lo que llevábamos entre las manos. Y es-

to nos hizo pensar si no sería un quintacolumnista de Nerhu dispuesto a conquistar Zamora como lo hicieron con Goa. Las vacas o las terneras sagradas nos parece muy mal, porque están para dar leche o comerlas. Por eso no vemos la razón de que pasten libres por las murallas de nuestra ciudad, como en la llamada Avenida de Santa María la Nueva. Cada vaca y cada peatón en su sitio, ¡caramba!

## HOMBRE DE EMPRESA, TRABAJADOR, TECNICO, CIENTIFICO

TU necesitas estadísticas perfectas en las que apoyar tu actividad.

TU necesitas que tu industria, que tu profesión, que tu salario, que tus estudios, vayan respaldados por el dato cierto de las necesidades, de lo que representa lo actual en relación con el porvenir.

NADA de esto se consigue si no se dispone de una estadística completa, de una estadística contestada exactamente por ti misma.

LAS naciones progresan económicamente cuando disponen de muchas y perfectas ESTADÍSTICAS en las que cimentar su desarrollo.

ESPAÑA TAMBIEN LAS PUEDE TENER: Sólo falta que tú, español, prestes tu honrada y leal colaboración.

## Precios máximos de venta de pan que regirán en esta capital y provincia durante el mes de noviembre

Se pone en conocimiento de todos los industriales panaderos establecidos en esta capital y provincia, y del público en general, que los precios máximos de venta de pan, en sus calidades de «flama» o miga blanda o «candea» o miga dura, que regirán durante el mes de noviembre, serán los siguientes:

CAPITAL, TORO Y BENAVENTE	
Pan de «flama» o miga blanda	Piezas de 800 gramos ... 4,95 ptas.
	> 400 > ... 2,85 >
	> 200 > ... 1,50 >
	> 100 > ... 0,80 >
Pan «candea» o miga dura	Piezas de 800 gramos ... 5,25 ptas.
	> 400 > ... 3,00 >
	> 200 > ... 1,60 >

### EN EL RESTO DE LA PROVINCIA

Pan de «flama» o miga blanda	Piezas de 1.000 gramos ... 6,15 ptas.
	> 500 > ... 3,20 >
	> 250 > ... 1,85 >
	> 100 > ... 0,80 >
Pan «candea» o miga dura	Piezas de 1.000 gramos ... 6,50 ptas.
	> 500 > ... 3,40 >
	> 250 > ... 2,00 >

Dichas calidades de pan deberán elaborarse en los formatos que tradicional y habitualmente hayan sido preferidos por el público y con harinas de trigo de las condiciones especificadas en el artículo sexto de la circular 3/61 («Boletín Oficial del Estado» número 153, de 23-4-61), por la que se regula la campaña 1961-62 de cereales panificables.

Los panaderos vienen obligados a disponer en sus tahonas y despachos de cuanto pan de dichos pesos le demande habitualmente el consumo, entendiéndose cumplida dicha obligación cuando, considerando de existencias del peso solicitado, entregue al peticionario el peso equivalente de que disponga, al precio por kilogramo del tamaño solicitado en principio por el cliente.

También podrán fabricarse piezas de 2.000 gramos de peso al precio de 12,30 pesetas si el pan es elaborado en la calidad de «flama», y 13 pesetas cuando la calidad sea «candea».

El Gobernador Civil, Jefe Provincial de los Servicios.

**DOCTOR DIEGO**  
Medicina interna  
Traslada su consulta a CALVO SOTELO, 8 (antigua Casa Socorro)

## El Ayuntamiento felicita a la Diputación por su propósito de ir a la creación de una Caja de Ahorro de Crédito Provincial

### Sesión de la Comisión Permanente Municipal

En la Secretaría del Ayuntamiento nos ha sido facilitada la siguiente referencia de lo tratado en la sesión celebrada por la Comisión Permanente Municipal, bajo la presidencia del alcalde, señor Pastor Olmedo:

La Comisión acordó darse por enterada de telegrama del Jefe de la Casa Civil de su Excelencia el Jefe del Estado, agradeciendo la felicitación que le fue dirigida con motivo de su fiesta onomástica.

Enterada la Comisión de circular del Gobernador Civil, en la que secundando el espíritu eminentemente social de la orden del Ministerio de la Gobernación, recomienda a las Corporaciones Locales aumenten, en lo posible, las retribuciones de sus funcionarios, se acordó dar traslado de ella a la Comisión de Hacienda, que en la actualidad está realizando estudios sobre el proyecto de presupuesto para 1963.

La Comisión acordó facultar ampliamente a la Alcaldía-Presidencia para que dirija consulta al Servicio Nacional de Inspección y Asesoramiento de las Corporaciones Locales, acerca de la obligación o exención de pago de derechos y tasas parafiscales que le reclama la Delegación de Industria de la provincia.

A propuesta de la Alcaldía-Presidencia, se acordó hacer constar en acta la más cariñosa y sentida felicitación al Presidente de la Diputación Provincial, por la feliz iniciativa y a ciertos acuerdos que ha tenido de solicitar el establecimiento de una Caja de Ahorros y Crédito, de ámbito provincial, que tan saludables efectos ha de producir a la economía zamorana.

La Comisión se dio por enterada de escrito del Delegado de Hacienda, Presidente del Tribunal Económico Administrativo Provincial, haciendo saber que por el Director de la Sucursal del Banco de España en esta capital, se ha interpuesto recurso económico administrativo contra liquidación de arbitrios, facultando a la Alcaldía-Presidencia para que sostenga los derechos que a la Corporación pudieran asistir. Ceder en venta sepulturas en el Cementerio de San Atilano a don Benito Varela del Río, a doña Manuela Estévez Hernández e hijos, a don Leonardo Gallego Chimento, a don José de Luis Rubio y a doña María del Pilar Prieto Martín. Asimismo se acordó la cesión y cambio de inscripción de la sepultura que ahora figura a nombre de don David Cocco Pérez y que en lo sucesivo figurará al de doña Ramona Juan Vaquero.

## AFARTADO 45

# ZAMORA Y SUS PASEOS

Es bello y poético contemplar las flores de nuestros paseos a las siete de la mañana. Sólo algún pequeño ruido turba este silencio, que invita a la meditación. El Paseo de San Martín se ofrece a mi vista alegre, bello y silencioso. Plantas y flores de diferentes clases y colores exhalaran sus perfumes y aromas a esta Cruz de los Caidos que con sus brazos abiertos preside este ambiente de paz y sosiego. Paz al gobernante que sueña con aplastar ejércitos y naciones; paz al guerrero que sueña con ser héroe matando a sus semejantes; paz al que durante días y años conserva en su pecho odio y rencor al amigo o al hermano; paz al que día y noche no descansa pensando en ampliar su capital; paz al que el bienestar y desahogo económico del vecino produce cierto sentimiento de envidia; paz verdadera al que no teniendo su corazón pegado a bienes materiales, descanza y vive tranquilo.

Paz perpetua a todos los muertos que, libres de estas calamidades terrenas, descansan eternamente en sus tumbas. Aquí, junto a esta cruz, se marchitarán las flores; pero a su lado quedarán los pinos cual floreros que, no perecen ni aun con los grandes helios y temperaturas invernales.

Los muertos tienen también derecho al recuerdo de los que hemos sobrevivido a su muerte. Aquellos que cayeron en las murallas, como los que en el Ebro, Oviedo, Madrid y otros frentes ofrendaron sus vidas ante las ráfagas de las ametralladoras o los trozos de metralla enemiga. Para ellos habrá unas flores y unas jaculatorias de los que los vimos caer "por la Patria, el Pan y la Justicia".

¡Oh, Señor, ten compasión de aquellos que murieron gritando ¡Viva Cristo Rey! y ¡Arriba España! Estos postes de piedra serán de algún claustro derruido donde unos religiosos oraron y meditaron. Junto a ellos rezaremos por las almas de los que murieron con tu recuerdo y el de España en sus labios. El tañido de las campanas de iglesias y conventos llaman a misa y oración a los creyentes de ambos sexos que aún permanecen fieles a las tradiciones de sus antepasados.

En tumbas y monumentos, estas flores enlazadas en ramos y coronas serán siempre una demostración del recuerdo cariñoso de familiares y amigos. Se marchitarán con el tiempo y los fríos; pero lo que jamás se marchitará será esa plegaria o jaculatoria subiendo a las alturas desde lo más íntimo de nuestros corazones. Recuerdo haber leído sobre una fría losa sepulcral: "Una flor se marchita, una lágrima se evapora, una oración la recoge Dios".

Hoy es el primero de noviembre, día en que los muertos se verán visitados como los enfermos en los hospitales o los presos en las cár-

celas y los ancianos en los asilos. Junta a la Cruz de los Caidos se colocarán unos focos y unas coronas.

Cuando caían en los frentes de batalla no había tiempo que perder, y aunque los muertos nacionales eran llevados a cementerios de retaguardia, hubo sin embargo ocasiones en que hubo que utilizar los embudos de bombas y proyectiles para vencedores y vencidos. No sin que antes nuestros capellanes orasen por sus almas acompañados por el silencio y las plegarias de los que presenciábamos dichos actos.

Y así enterramos en las estribaciones de Pandols y Cabals a los engañados apodados de las Brigadas Internacionales.

Noches y días de furioso e interminable bombardeo en que los mismos metros de tierra eran arados una y otra vez. Como aquella noche trágica junto a Corbera, en que en medio de una lluvia torrencial, acompañada de truenos y relámpagos, hicieron su aparición las bengalas, los morteros, artillería, bombas de mano y las armas automáticas. Aquello era una función al aire libre en la que no faltó una música apropiada para amenizarla. Eran las dos de la mañana de una oscura noche de octubre de 1938, en que el enemigo no consiguió el propósito de ocupar nuestra posición.

Hoy, junto a vuestras tumbas y cruces, y libres ya de la pesadilla del odio, oramos por vosotros rodeados de una paz que Dios nos conserve mucho tiempo.

Los caídos por Dios y España merecen el recuerdo de los que a su lado vivimos y presenciamos sus vicisitudes. Y los otros, ¿no merecen también nuestro recuerdo?

Viriato, Ramos Carrión, Magistral Erro, etc. Si opináis como este humilde servidor, debemos poner unas flores junto a sus estatuas, bustos o pedestales.

A través de los tiempos seguirán siendo "caídos" y figurarán en nuestros actos o sus estatuas, bustos o pedestales.

ANTONIO C. CORTES

## PROGRAMAS DE RADIO

### AQUI, RADIO ZAMORA

- PROGRAMA PARA HOY
- 10.00.-Apertura.
  - 10.05.-"Miscelánea del día".
  - 10.25.-"Veinte minutos en blanco".
  - 10.45.-"Corazón activo", cap. 24.
  - 11.00.-Misa para enfermos, retransmitida desde la iglesia de la Universidad Laboral.
  - 11.35.-Canciones populares mejicanas, por Miguel Acevedo Mejía.
  - 12.00.-"Onda religiosa".
  - 12.05.-Películas famosas.
  - 12.20.-Música de organillo.
  - 12.30.-"Noticias de libros y autores".
  - 12.35.-"Lluvia de estrellas".
  - 12.50.-Canciones por Marisol Reyes.
  - 13.00.-"Titulares de la prensa", ofrecido por el diario IMPERIO.
  - 13.05.-Varietades ligeras.
  - 13.30.-Canciones del mundo.
  - 13.45.-"Carta de Madrid", por Angel Carballo de Lucás.
  - 13.50.-"Ecos de sociedad".
  - 14.10.-"Banda sonora".
  - 14.15.-"Aperitivo con música".
  - 14.20.-Música de Villena y Villenas.
  - 14.30.-Tercer diario hablado para España.
  - 14.45.-"Microfonos a la actualidad".
  - 15.10.-Melodías para la sobremesa, por Meli Láiz.
  - 15.30.-"Hechos y figuras".
  - 15.35.-Música seleccionada.
  - 16.00.-"Camino de Damasco", cap. 19.
  - 16.25.-Zarzuela: "Alma de Dios", de Serrano.
  - 16.50.-"Cosas que pasan por el mundo".
  - 16.55.-Oyendo a las hermanas Navarro.
  - 17.15.-La muerte en la música.
  - 17.55.-Intermedio.
  - 18.05.-"Escuchando su música preferida", emisión del oyente asociado.
  - 18.50.-"¡Stop, pare y escuche...!"
  - 19.00.-Música española.
  - 19.30.-Creaciones de Darío Moreno.
  - 19.45.-"Valle sombrío", cap. 14.
  - 20.05.-"Burbujas de música".
  - 20.10.-"Ecos de sociedad".
  - 20.30.-"Olimpiada musical".
  - 20.45.-"La huella del recuerdo".
  - 21.15.-"Instantáneas Eko".
  - 21.50.-Melodías diversas.
  - 22.00.-Cuarto diario hablado para España.
  - 22.15.-Ritmos de moda.
  - 22.45.-"Espacio Flex".
  - 23.15.-"El teatro familiar".
  - 23.45.-Música sinfónica.
  - 23.55.-"Pensamientos a medianoche".
  - 24.00.-Cierre.

## LIBRAMIENTOS DE HACIENDA

Pedro Arias Gago, Angel Mateo, José María Setafín Martínez Cuesta, Julián Villar García, Carlos J. Martín Fidalgo, Indalecio Bueno, Matilde López, Adelaida Otero, Manuel de Avila, Andrés Alonso Dueñas, José Cervero Iglesias, Santiago Lorenzo Morillo, Restituto Fernández, Angel Méndez Calvo, Leopoldo Fernández, Ursicino Domínguez, Antonio Blanco, Carmen Garrote, César Cortada, Carlos Gómez, Daniel Gómez Almaraz, Claudio Hernández, Eugenio Gallego, Ricardo Carrascal, Habilitado VII Tercio de la Guardia Civil, Arturo Lozano, Ildefonso Gago, Juan Gómez Sánchez, Manuel Chaguaceda, Matías Acedo, Ursicino Martínez, Raúl Brey, Manuel de Avila, Cámara Oficial de la Propiedad Urbana, Carlos Martín Fidalgo, Ildefonso Centeno, Rogelio Sánchez, José María Rodríguez Lorenzo, Victoriano Velasco, Excmo. Señor Gobernador Civil, Pedro Rodríguez, Inés de la Iglesia, Angela Carretero, Ildefonso Centeno, Ursicino Rodríguez, Tarsila Vicente y Tomás Calvo.

## EXCURSION

El próximo domingo, día 4, se efectuará una excursión a Alba de Tormes y Avila, para ganar el Jubileo del Año Santo Teresiano, regresando de noche a Salamanca para ver la iluminación.

Los informes pueden solicitarse en Ramos Carrión, 16, primero, de doce y media a dos.



# Cebín

**El mejor corrector de piensos:**  
contiene **Tetraciclina, Penicilina Benzatina, Vitamina B<sub>12</sub>**.

El único con **MIGELIO**

Con la garantía de:

**ANTIBIOTICOS, S. A. FABRICA EN LEON**  
DIVISION DE VETERINARIA Teresa López Valcárcel, 22  
Tel. 239 67 19 • MADRID-5

Información y muestras a su disposición

**Caja Hispana de Previsión**  
Compañía Capitalizadora S.A.  
FUNDADA EN 1927

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42  
(EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA)  
Capital: Pesetas 5.000.000,00  
Reservas al 31 de diciembre de 1961: Pesetas 404.216.187,05

TITULOS DE AHORRO AMORTIZADOS POR SU VALOR NOMINAL en el sorteo celebrado el 31 de octubre de 1962

**DDL - XED - FTI - ELH**  
**DOY - MNM - VKG - BWH**

Canjates: sorteos por sorteo hasta la fecha: 59.406.000 Ptas.

DELEGACION EN ZAMORA: San Torcuato, 48 - Tel. 3013

**DOCTOR BERMUDEZ DE CASTRO**  
TRASLADA SU CONSULTA A CALVO SOTELO, 8, 3.º

LOS ESTRENOS

Grave temor: disolución del mito inmortal

DE TELON PARA A DENTRO

Por MARCELO ARROITA-JAUREGU

La angustia de vivir

EN EL RAMOS CARRION

Esta película fue la que valió a la entonces estrella y hoy princesa Grace Kelly, el "Oscar" a la mejor interpretación femenina del año 1954. Incluso se cuenta que Grace Kelly conoció a su esposo, el príncipe Rainiero, precisamente durante la exhibición de esta película en el Festival de Cannes del año 1955.

Dicho está —con lo del "Oscar" a la actriz y la participación de la película en el Festival Internacional de Cannes, en representación de la cinematografía norteamericana— que "La angustia de vivir" (o "Una chica y sus provincias", según el título original) es una película importante. Y, efectivamente, lo es por su asunto y por su interpretación.

El argumento está tomado de un drama teatral que aborda y profundiza en los entresijos de la vida de la gente del teatro. Tres son los personajes principales y casi únicos: un actor ya maduro, que comienza a caer en olvido del público y se refugia en la bebida, a la vez que trata de justificarse el derrumbamiento en la trágica muerte de su hijo en un desgraciado accidente, del que hace un dramático episodio para llamar la atención y provocar la lástima de ese público que le vuelve la espalda; una mujer sencilla, apartada en absoluto de la vida del teatro y que conoce su deber conservando íntegra su lealtad hacia el marido, pese a las amarguras y decepciones que ha sufrido durante los últimos diez años de matrimonio, y, por último, un director teatral, hombre orgulloso, enérgico y dominante.

Los tres personajes, encarnados por Bing Crosby, Grace Kelly y William Holden, están perfectamente delineados y admirablemente tratados. Los diálogos de gran profundidad, tienen especial interés aunque, tal vez, resulten excesivos.

Pese a los ocho años transcurridos, desde su realización, la cinta conserva frescura y revela una hábil dirección de George Seaton.

La interpretación es, sencillamente, soberbia. Pero si tuviéramos que destacar a uno del trío, nos inclinariamos por Bing Crosby.

S. R.

Negocios del corazón

EN EL CINE BARRUECO

Esta cinta es la clásica comedia americana con sus toques de revista musical para hacer más ameno y agradable el espectáculo. La trama, en principio, trata del reclutamiento de tres presos que traban amistad en el cuartel y de las múltiples y jocosas peripecias de su aprendizaje como soldados. Más adelante nos sorprende el guión con una derivación argumental más graciosa que la reseñada. Esto hace que la película cumpla con exactitud su cometido: Hacer pasar un rato plenamente divertido merced a las desventuras de uno de los protagonistas alrededor de un supuesto matrimonio.

La fotografía, en color y CinemaScope, es alegre y está bien realizada, y la labor del director Raoul Walsh es segura.

La interpretación es correcta a cargo de los nuevos valores de Hollywood, Christine Carene, Barry Coe, Barbara Eden, Gary Crosby y Terry Moore, destacando especialmente la labor ante las cámaras de Sal Mineo.

AMA DE CASA

Su colaboración nos es indispensable para el éxito del Montepío Nacional del Servicio Doméstico. Confiamos en su buena voluntad para cumplir con puntualidad sus obligaciones para con la afiliación y cotización de sus servidores domésticos.

CINE BARRUECO

HOY: Matinal, 12.15

Fraude criminal

Dennis O'Keefe

A las 3.30, infantil. (Tolerada)

Vacaciones de invierno

Toni Sailer

Desde las 5.30 continúa

Divertidísimo ESTRENO FOX

La película de la evasión

NEGOCIOS del CORAZON

Sal Mineo - Gary Crosby

Terry Moore

en programa doble con

URSUS

Precios de día laborable

DOMINGO - (Tolerada) - ESTRENO GIGANTE

VIAJE AL FONDO DEL MAR

WALTER PIDGEON - JOAN FONTAINE - BARBARA EDEN

PETER LORRE

Prepárese para ver lo más fascinante y espectacular que jamás se llevó a la pantalla. La aventura atómica más sorprendente de nuestro tiempo

Por JOSE PÉREZ DEL BOSQUE



felices éxitos. Y, en efecto, el heredero de las tradiciones del don Isidoro Maizque, el que sin llegar a igualarle se le aproximó todo lo posible y vino a ocupar el primer puesto entre los intérpretes eminentes de nuestro teatro, se vio atendido por el autor amigo y lo anunció a bombo y platillo para su beneficio, que tuvo lugar el jueves 28 de marzo de 1844.

Cuentan las crónicas que la compañía de Carlos Latorre era excelente: Bárbara Lamadrid, la Flores, la Sampelayo, la Tabela; y de hombres, Francisco Lumbres, Pedro López, Vicente Caltañazor, Antonio Alverá... pero algunos de estos artistas no cuajaban en su papel. Lamadrid, más que por su edad (treinta y dos años), por su corpulencia, no podía representar a la perfec-

ción la ingenua novicia de dieciséis años; Caltañazor encarnó el Ciutti de manera poco aceptable. Pedro López interpretó de modo pésimo el Comendador, y Lumbres tampoco estuvo feliz en el Meja. Resultado: la obra pasó sin pena ni gloria. ¿Causas? Las mismas que todavía suelen suceder: falta de ensayos, "peinarla" y eso que llaman los cómicos naturalidad, y los críticos denominan de otra forma que no queremos decir.

«Hemos llegado a las vísperas de la extinción del "Tenorio" como comedia de representación anual? Ahí queda la pregunta. Probablemente las apariciones de "Don Juan Tenorio" están contadas. Si la Dirección General de Teatro no impone la conservación de la vieja costumbre,

Barcelona. — Hemos registrado esta semana alguna mayor actividad compradora en cebada, manteniéndose el interés comprador para los demás artículos en poca escala. La oferta vendedora es lo regular en general, manteniéndose las cotizaciones más bien con firmeza, salvo el alpiste (nacional). Las habas, vezas y algarrobas, que más bien ceden algo en sus cotizaciones.

ALPISTE: Las zonas andaluzas cotizan de 11,25 a 12 sobre origen, sin lograr operar. El disponible en plaza de importación se cede por 11,75-11,50 y el nacional por 12-12,50, con casi nula demanda. El de importación para embarcar se cotiza por 11 muelle Barcelona sin lograr operar.

AVENA: Se ha operado por 3,95 y hasta por 4 para mercancía situada en Barcelona y sus alrededores; a este último límite se sigue ofreciendo sin gran actividad compradora.

CEBADA: Se han registrado buen número de operaciones por 4,25 y 4,30 sobre estos destinos, cotizándose también por 4,35, a cuya última se asegura se ha operado también, no reduciéndose hoy por menos de este límite.

HABAS: Tenemos gran retraimiento en la compra, cotizándose de zonas andaluzas a la paridad de 6,40-50 sobre Barcelona y puertos cercanos.

MAIZ: Las cotizaciones de Valencia se sostienen a la paridad de

En Barcelona, mayor actividad en la compra de cebada Maiz valenciano, a 5,05 pesetas kilo

5,05 como mínimo en ésta para las clases normales; para las de secadero artificial de Aragón se cotiza por 5,10 domicilio del comprador, resultando estos días reducida la oferta vendedora en general. Andalucía cotiza de 4,60 a 5, según clases y vendedores, sin posibilidad de operar.

PATAIAS: La zona de Ribes de Campredón-Puigcerdá viene operando por 3,40-50 en ésta con saco. Rioja ofrece por 2,85-90 la variedad Alava y Olalla con saco usado origen. León ofrece 3 la sabina, 3,05 el Alpha y 3,15 la encarnada, todo saco nuevo origen. Valladolid pretende hoy 3,30 para la Palagón, saco nuevo origen. Lo de importación, según partidas y vendedores,

Pérdidas de cacahuete en Beniparrell

EL DE MEDIO GRANO SE COTIZA A 14,50 PESETAS

Las últimas lluvias paralizaron totalmente la recogida del maíz y cacahuete, que se hallaban en plena recolección. La mayoría de las parcelas dedicadas a estos dos cultivos, sobre todo en la parte baja del término municipal, han resultado gravemente dañadas. En muchas de ellas continúa el agua embalsada, con la consiguiente merma de kilos por efecto de la humedad, que en los maizales hace que la planta se venga abajo, mojando las mazorcas, y el grano se pudre. En cuanto al cacahuete, suele pudrirse debajo de la tierra. Existe una extensa zona que

como consecuencia del desbordamiento del barranco de Picasent, sus cosechas pueden darse por perdidas, y en otra, también extensa, denominada Partida del Pollançar, en donde la humedad y el agua ya no desaparecerán hasta la próxima primavera, no pudiendo sembrarse ningún producto debido a que el lecho del cauce del barranco es superior su nivel al de los campos de esta Partida, ya que por dicho barranco discurren durante todo el año las aguas sobrantes del canal de la Acequia Real del Júcar, procedentes de la dotación de Albal.

Las escasas operaciones de compra de cacahuete de medio grano se han efectuado a razón de 14,50 pesetas kilo sobre campo. En cuanto al maíz, se han efectuado algunas ventas a razón de 4,15 y 4,25 pesetas kilo.

TEATRO RAMOS CARRION

HOY: Función matinal e infantil

Yo fui el doble de Montgomery

(Todos los públicos)

A las 5, 7.45 y 10.30

Grace Kelly - Bing Crosby

William Holden

consiguen su mayor éxito

artístico en la soberana

superproducción

LA ANGUSTIA DE VIVIR

(Mayores)

TEATRO PRINCIPAL

HOY: A las 5, 7.45 y 10.30

Admite al tan traído y llevado

«EL CORDOBE» en su gran

creación

APRENDIENDO A MORIR

(Para todos los públicos)

CINEMA ARIAS GONZALO

HOY: 12.15 - Gran matinal

DAVID Y GOLIAT

por el gigante FRONOS

HOY: 5 - 7.45 y 10.30 - (Mayores) - «COLOSAL ESTRENO»

SARA MONTIEL

vive para usted el romance más anecdótico y apasionado

LA BELLA LOLA

¡JAMÁS LA BELLEZA FEMENINA FUE TAN CAUTIVADORA!

Libre versión de la obra inmortal «La Dama de las Camelias»

Éxito actual en novena semana en el Gran Vía de Madrid

Las gentes de teatro esperan en estos momentos, como una especie de maná, las disposiciones que regulen y establezcan la ayuda oficial a tan viejo arte, antes de extensión casi universal y ahora cada vez más reducido a esferas minoritarias y, por ello, necesitado de auxilios y apoyos para poder subsistir. Las razones para esa ayuda son obvias para cualquier persona medianamente culta, y mucho más en un país como España, que engendró una poesía dramática verdaderamente impar, convertida hoy casi en pasto de aficionados a la lectura y escasamente asomada a los escenarios. La protección al viejo arte teatral en España, no solamente está justificada, pues, en razones culturales, sino también en razones históricas. Por ello mismo, a la vez, es necesario que esa ayuda se reglamente en cierta forma, de tal manera que no alcance indistintamente a todos los que se dedican al teatro, sino preferentemente a aquellos que cultivan géneros más nobles y, hoy por hoy, de menos "impacto" popular, incluso acondicionando la a la representación de determinado tipo de obras.

Según parece, la ayuda alcanzará a las compañías que recorran España ofreciendo compañías teatrales de cierta altura, dentro de las cuales pueden combinarse la representación de obras teatrales de éxito reciente e inmediato con la representación de obras de interés artístico y cultural, pero de éxito tal vez más dudoso a la hora de contabilizarse en las taquillas. Y también a aquellos locales que durante el año dediquen su escenario al teatro con cierta periodicidad y a lo largo de determinado número de días, semanas o meses. Con esta segunda parte de las disposiciones se trata de que el teatro pueda hacerle una mínima competencia al cine en el aspecto económico: para un empresario de local, el cine es siempre mucho más rentable, en primer lugar porque una película, una copia de una película, es siempre más barata que la nómina diaria de una compañía de teatro; en segundo lugar, porque permite unos precios que, al ser más baratos, atraen a más gente, con lo cual las ganancias son mayores. Además, cualquier película suele traer la publicidad que le ocurre a una estrella de la cinematografía, tiene una cabida en la prensa y llega hasta el último rincón a través del periódico, de la radio o de la televisión. (Cálculase la pu-

blididad que a Elizabeth Taylor, y a sus películas, le han dado las velocidades amorosas y enfermizas de la actriz, cuyas repercusiones en el rodaje de su última película han llegado hasta el último rincón.) Por el contrario, las gentes de teatro tienen un "impulso" mucho menor en el campo de la información y no suelen ocupar demasiado lugar en los noticieros, despiertan mucha menos curiosidad e incluso los anuncios teatrales tampoco son demasiado frecuentes en las columnas de la prensa. En el teatro, hoy por hoy, todo se hace en escala mucho más modesta, por lo que la ayuda a los empresarios de local que sacrifican—relativamente, claro está—sus ganancias al empeño cultural y artístico que supone el teatro, es muy lógica y está perfectamente justificada.

Sin embargo, yo le pondría alguna condición especial, una condición que podríamos llamar de "telón para adentro", una condición que formule desde mi condición de escritor que es, a la vez, actor profesional de teatro y que por esa razón conoce ese campo oscuro que queda detrás de las luces del escenario.

En las grandes capitales, Madrid y Barcelona, se ha escrito muchas veces—al analizar las razones que empujan al público a las salas de cine y lo alejan de los teatros—sobre la comodidad, o mejor, la incomodidad de los teatros. Salas de dudosa calefacción en invierno, de ninguna refrigeración en verano, con butacas incómodas, cuando no sucias además, y además a mayor precio, es natural que no resulten demasiado atractivas para el espectador, al margen del mayor o menor interés que tenga para él lo que en el escenario se represente. Lo malo es que, por añadidura, toda esa incomodidad, esa mugre, se prolonga también al otro lado del escenario y en el escenario mismo. Instalaciones deplorables, sistemas de iluminación del tiempo de Maricastaña, entarimados llenos de rotos, suciedad de decenas, polvo contempóraneo de la época en que el teatro fue construido. Y, finalmente, unos camerinos verdaderamente indescribibles: paredes desconchadas, suelos sucios, espejos empañados, dos sillones desvencijados como todo mobiliario—y eso donde las hay—, y en un rincón, cuando los empresarios de local han sentido delirios higiénicos, un lavabo de ínfimo tamaño con una canilla sucia que deja escapar un hitito tenue de agua, porque muchas veces no hay más que una palanganita desportillada con un caldero lleno de agua al lado.

Verdaderamente, el heroísmo de la profesión de actor teatral solamente se puede calibrar pensando que se va a pasar varias horas del día metido allí, incluso al margen del esfuerzo que suponen las dos funciones diarias. Porque pensar que en uno de esos cuartos sin ventilación, pequeños, sucios, malolientes, tiene que ponerse en trance de salir ante el público para ser rey o vasallo, para hacer reír o llorar, para hacer pensar al espectador o para hacerle evadirse de su vida todos los días, es pensar casi en un imposible metafísico. Y, sin embargo, así ocurre, y dos veces al día, por añadidura. Y esos camerinos no son exclusivos de pequeños teatros anticuados, sino que se encuentran también en grandes coliseos, que han remodelado su fachada o han acondicionado convenientemente la parte destinada al público o las instalaciones materiales del escenario.

Creo que la ayuda a los locales consagrados al teatro debería estar condicionada a que las instalaciones de telón para adentro, y muy especialmente las destinadas a los actores, estuviesen a un nivel higiénico o que fuera destinada esa ayuda precisamente a eso: a la instalación de unos camerinos mínimamente decentes, provistos de las mínimas condiciones de habitabilidad exigibles. Igual que las inspecciones de trabajo obligan a cualquier industria a que las condiciones en que se desarrolle el trabajo de sus obreros alcancen un mínimo de higiene, así debe ser también en el teatro por parte de los inspectores de espectáculos o de sanidad, o quien sea.

Si mis lectores—que alguno tendrá—tienen humor para ello visiten el teatro que tengan más a mano y asómense a sus camerinos; es como una visita a viejas mazmorras medievales. Y las excepciones, que las hay, confirman la regla casi general. El sueño de todos los actores español

les suele ser la actuación en un teatro de una ciudad andaluza, teatro que no conozco, pero que se habla como de una especie de paraíso, donde a los actores se les considera unos señores y como tales son tratados. Cuando se llega a uno de los otros teatros, los que han estado en ese habitar, donde a una especie de mito.

Y ahora, como final, me adelanto a una posible justificación de los empresarios, que aludirán a la falta de civilidad de muchos de los que integran las compañías teatrales, dedicados a dejar huella de su paso en paredes recién blanqueadas, a base de inscripciones a lápiz, a veces puramente nominales y a veces rayando incluso lo escatológico. Vigílen y multen a los culpables. No es difícil. Por lo que se, en ese mítico teatro andaluz se ha conseguido de una manera perfecta. (Exclusivo para PYRESA)

EN VOZ BAJA

Todos los Santos

Celebramos hoy la festividad de Todos los Santos. La tradicional conmemoración que durante este día tiene lugar en Zamora marca un hito de ferrosidad tan consustancial en nuestra arraigada religiosidad y honda aceptación de los actos litúrgicos y religiosos. Durante este día todo el pueblo cristiano se percibe a unísono como una sola persona: a confundirse con el significado hondo, entrañable tan lleno de patéticas remembranzas. Todos, más o menos, en estos días tenemos que interceder por algún familiar que yace postrado en el sueño eterno, quizá gozando en el otro mundo sobrenatural y divino de lo maravilloso, indefinible e inefable presencia de Dios. Lágrimas santas por su significado, puras por su finalidad, sentidas por quien o quienes se ven, brotan de innumerables ojos empañados y doloridos. Los Santos musitan fervientes plegarias, que a través de los aires diáfanos, etéreos, suben a los cielos benditos, doados por sus recogidas, valga la materialidad de la frase, para con ellas amononar, aliviar los sufrimientos de las almas benditas.

Durante todo el día tendrá lugar en nuestra ciudad una interminable procesión, llena de ferrosidad. Llena de fe y esperanza, al Cementerio de San Atilano. Todas las sepulturas se ornarán de coronas de flores en recuerdo de aquel que quizá no hace mucho convivió con nosotros. Ni si quiera faltará una sepultura que no sea honrada aunque sea con una sencilla flor; pues si por cualquier circunstancia... los dueños no pudieran trasladarse, siempre habrá una mano caritativa que siempre en la sagrada tierra la semilla de una flor.

Días éstos de meditación del significado profundo de estas cosas. No deben pasar estos días como tantos otros y menos confundidos con una fiesta profana cualquiera. Todos, absolutamente todos, debemos conmemorar religiosamente el día de Todos los Santos y pedir con oraciones a Dios por ellos y por nosotros, por los muertos y por los vivos, por los que viven allí y por los que vivimos aquí, pues si bien lo pensamos al final de la jornada, todos debemos, o más bien, hemos de pasar por este último trance con el que finiquita nuestra existencia, transitoria, para gozar de otra vida más majestuosa, más radiante, presidida por la inefable presencia de Dios, y de sus santos, por los que ahora nosotros nos revestimos de sana y confortadora alegría.

En este día, nuestra alma debe ponerse en diálogo directo con Dios, pedirle, rogándole por que nuestra efímera "presencia" en este mundo se encuentre confortada, con una absoluta fe en Él; que no nos sintamos debilitados o estrazados por lo que dicen quienes nos apartados viven de sus mandamientos. El mundo de los sin la combate furiosamente por la implantación de ídolos de papel; hoy, más que nunca, se ha erigido el Recreo de Oro en casi todos los corazones, y todos piensan y actúan con la tabla de sumar y de dividir. Por tanto, que el día que hoy conmemoramos no sólo nos ponga en íntima comunión con nuestros seres queridos sino que esta recordación la sintamos a través de la fe sólida y arraigada profundamente en nuestros corazones. Fe, por tanto, en Dios; pediremos al Todopoderoso que nos la fortifique; con nonduras sólidas e inexpugnables, para que seguros resistamos los embates del temporal que se abate; con furia insólita contra nuestras débiles resistencias. Sólo, por tanto, en Dios, creyendo firmemente en Él, nos sentiremos amparados y preparados para cualquier contratiempo que surja e intente minar nuestros sentimientos cristianos. Oremos en estos días con fe, pidiendo con fe, con esperanza, confiando y con caridad, siendo caritativos.

LORENZO PEREZ

Para distribución provincial en Zamora

IMPORTANTE FIRMA, de ámbito nacional, plenamente introducida en la fabricación de aparatos domésticos a Gas Butano, precisa relacionarse con entidad comercial, poseedora de red de ventas y transporte en toda la provincia. Dirigirse a: Sr. De Santiago, Apartado 14.434, Madrid.

CINEMA VALDERREY

HOY: A las 4.15 y 7.30

Grandioso y colosal programa

DOBLE - (Todos los públicos)

Localidades numeradas

EL BANDIDO DE ZHOBE

Victor Mature, y

DAVID Y GOLIAT

por el gigante KRONOS

A partir de las 7.30 el programa será en continua.

Hoy, en Bernabéu, España-Rumania

Nueva baja en el equipo español: Rivilla

Pachin en la defensa, debut de Glaria y Collar extremo derecho

Madrid, 31.—El seleccionador nacional de fútbol reunió esta mañana en Chamartín a los jugadores con el fin de darles instrucciones y consejos sobre el partido de mañana.

Fueron sometidos a prueba Rivilla y Guillot. Respecto al primero, fue negativa y quedó descartado de la selección.

Después, el señor Villalonga marchó a la Federación para entregar la lista de jugadores, que es la siguiente:

Vicente; Pachin, Rodri, Calleja; Paquito, Glaria; Collar, Adelaar, Veloso, Guillot y Gento.—Afil.

EL INGLÉS HOWLEY, ARBITRO DEL ENCUENTRO

Madrid, 31.—El árbitro del encuentro internacional de fútbol de las selecciones nacionales de

Derrota del Glasgow Rangers

Londres, 31.—El Tottenham Hotspur ha derrotado por cuatro tantos a dos al Glasgow Rangers, en partido correspondiente a la Copa de Europa de Campeones de Copa.—Afil.

COPA CIUDADES EN FERIAS

EL BARCELONA ELIMINO AL BELENENSES

Anoche le venció en el desempate, por 3-2

Barcelona, 1. (Madrugada).—El desempate jugado anoche en el estadio barcelonés se ha resuelto a favor del Barcelona por 3-2, con lo que elimina al Belenenses portugués y se asegura el pase a la próxima eliminatoria. El primer tiempo finalizó 2-1 a favor del Barcelona.

Marcaron los tantos Pereda Benitez y Kocsis por el Barcelona, y Pelico por el Belenenses.

Tiempo muy frío y escasa concurrencia, unos 30.000 espectadores, en el "Nou Camp".

Alineaciones: Barcelona: Pesudo; Foncho Olivella, Benitez; Villaverde, Gary, Zaballa, Kocsis, Ra, Pereda y Vicente.

Belenenses: Pereira; Piro, Castro, Rodrigues; Feinho, Vi-

cente; Rafael, Adelino, Pelico, Yauca y Peres.

Arbitró discretamente el colegiado suizo señor Gimnard.

Por el Barcelona, todos muy bien, excepto Pesudo y Vicente, que fueron los más flojos.

Por el Belenenses los mejores fueron Pereira, Feinho, Rafael, Pelico y Yauca.—Afil.

El Dumferline pasa a la segunda eliminatoria

Dumferline (Escocia), 31.—El Dumferline Athletic, de Escocia, se ha calificado para el pase a la segunda eliminatoria de la Copa de Ciudades en Feria, al derrotar al Everton (Inglaterra) por dos-cero. Tanteo de la eliminatoria: 2-1.—Afil.

En la clasificación general por equipos figura en primer lugar Antioquia "A" y España ocupa el quinto puesto.

Mañana se disputa la penúltima etapa, entre Manizales y Dorada, sobre 175 kilómetros, con premio de montaña de primera categoría en el Páramo de Letras, a 3.700 metros de altitud.

En la clasificación general por corredores españoles:

- 1.—Juan Sánchez, 49-53-14. 2.—Luis Mayoral, 50-35-32. 3.—Colmanarejo, 52-38-51. 4.—Gómez, 49-07-33. 5.—C. Domínguez, 52-38-48.

En la clasificación general por equipos figura en primer lugar Antioquia "A" y España ocupa el quinto puesto.

Mañana se disputa la penúltima etapa, entre Manizales y Dorada, sobre 175 kilómetros, con premio de montaña de primera categoría en el Páramo de Letras, a 3.700 metros de altitud.

En la clasificación general por corredores españoles:

- 1.—Juan Sánchez, 49-53-14. 2.—Luis Mayoral, 50-35-32. 3.—Colmanarejo, 52-38-51. 4.—Gómez, 49-07-33. 5.—C. Domínguez, 52-38-48.

En la clasificación general por equipos figura en primer lugar Antioquia "A" y España ocupa el quinto puesto.

Mañana se disputa la penúltima etapa, entre Manizales y Dorada, sobre 175 kilómetros, con premio de montaña de primera categoría en el Páramo de Letras, a 3.700 metros de altitud.

En la clasificación general por corredores españoles:

- 1.—Juan Sánchez, 49-53-14. 2.—Luis Mayoral, 50-35-32. 3.—Colmanarejo, 52-38-51. 4.—Gómez, 49-07-33. 5.—C. Domínguez, 52-38-48.

Frente de Juventudes

Hoy se inician los Campeonatos Escolares en la Categoría Juvenil

A las doce menos cuarto, en las pistas de la Universidad Laboral, se celebrará la final del Trofeo «Otono» de atletismo para todas las categorías.

El orden de las pruebas es el siguiente: 110 vallas, 100 lisos, 80 lisos, 400 lisos, peso, martillo y altura.

A las cuatro menos cuarto, en Pantoja, se disputará el encuentro de fútbol escolar y juvenil entre los equipos del Magisterio-Corazón de María.

A la misma hora, en la Universidad Laboral, Escuela de Maestría-Universidad Laboral.

Baloncesto escolar A las cuatro menos cuarto, en el campo del Instituto, Instituto-Corazón de María.

A las cinco menos cuarto, en el campo de la Universidad Laboral, Universidad Laboral-Escuela de Maestría.

COPA DE EUROPA EMPATE DEL BENFICA EN NORKOEPING

El Sporting de Lisboa, e iminado por el Dundee

Norkoe Ping (Suecia), 31.—Con empate a un tanto ha terminado el partido del club local con el Benfica, de octavos de final en la Copa de Europa de Fútbol (campeones de Liga).

Arbitró el alemán Hulenburg, que alineó así a los equipos:

Norkoe Ping: Bengt Nyholm; Lind, Rosander, Bjorklund; Johansson, Nordquist, Kindvall, Lofgren, Martin-Sson, Bild y Berstrand.

Benfica: Costa; Pereira, Angelo, Raul, Cruzcavem, Humberto; Augusto, Eusebio, Torres, Coluna y Simoes.

Venticinco mil personas presenciaron el encuentro, y los tantos fueron logrados por Bjorklund, a los ocho minutos, y por Eusebio a los treinta y uno.—Afil.

EL SPORTING, ELIMINADO

Dundee (Escocia), 31.—El Dundee, de Escocia, pasa a la siguiente eliminatoria de la Copa de Europa al derrotar al Sporting Lisboa por cuatro tantos a uno, con lo que logra a su favor un tanteo total de 4-2.—Afil.

NATACION

Montserrat Tresserras, en Argentina Hará la travesía Co'onia-Buenos Aires

Buenos Aires, 31.—En el mismo avión en que viajaban los atletas argentinos que han participado en los Juegos Iberoamericanos de Madrid llegó la nadadora española Montserrat Tresserras. Con su última estancia en España, ha terminado para ella, según informó, la natación en piscina, al menos por algún tiempo. «Vengo desahogada», dijo, por nadar en el Paraná.

La deportista española hará la travesía Co'onia-Buenos Aires, según se espera, en diciembre; su anterior intento quedó frustrado al desencadenarse un temporal.

Sanciones del Comité de Competición

Multa al Osasuna por incidentes del público con el árbitro

Madrid, 31.—El Comité Nacional de Competición de la Real Federación Española de Fútbol ha tomado los siguientes acuerdos:

JUGADORES Primera División.—Amonestar y multar a Joaquín Cortizo Rosendo, del Real Zaragoza, por juego peligroso.

Imponer multa a José Antonio Hormaache Chopitea (Osasuna) e Ignacio Achúcarro Ayala (Sevilla), por formular reparos al árbitro.

Segunda División.—Suspender por cuatro partidos oficiales a José Terrasa Serra (At. Baleares), por agresión a un contrario.

Amonestar y multar a Antonio Romero Pérez y Manuel Moreno Expósito (At. Baleares) y Francisco Torres Jarque y Antonio Gómez Aguirre (Congracián), por pérdida deliberada de tiempo.

Imponer multa a Andrés Parada Alvíte (Santander) y Miguel Montes Busto (Gijón), por formular reparos al árbitro.

ENTRENADORES Hacer objeto de doble amonestación al entrenador del Atlético de Baleares, por falta cometida por un jugador de su club.

CLUBS Imponer sanción económica al Osasuna y al Langreo, por incidentes del público con el árbitro.—Afil.

LA CORRIDA VISTA POR LA ESPALDA

Donde se cuenta la corrida vista junto a su cintura; desde la enfermería del torero y desde la enfermería del toro



La temporada taurina está acabando. El sol, que siempre fue partidario de los toreros, que no suele perderse una, que es, según las estadísticas, el aficionado más serio y entendido; el sol asoma, de entre su pulmonía de viento y humedad, para gritar que la temporada siga. Pero como el sol tiene a estas alturas las tardes contadas, resulta que las temporadas están dando las últimas verónicas, los penúltimos naturales, y no contamos los valapiés porque esos ya uno se llevan y, claro es, no hay manera de contarlos. Por eso, porque ya le quedaba poca cuerda al adelantado reloj de «la fiesta», nos fuimos a ver el, al fin, nos daba un par de horas contadas. De camino, pensando en que las corridas casi siempre vuelven la cara de la bravura, del riesgo y de la lidia, se nos ocurrió que quizá fuera interesante verla una tarde del revés, por sí, a lo usual, se torcía y entonces le veíamos, siquiera una vez, su verdadero gesto.

CENTURA DE LA CORRIDA A la media tarde, poco antes de salir, la corrida tiene una cintura ancha y desparramada. De no observar dieta alguna. La corrida toma café y fuma, generalmente, tabaco negro. La corrida, que tiene un claro parentesco, de redondo perfil y nervios al aire, con la guitarra, la corrida se templea con colacao, habanos y discusiones en el redondo mirador de los bares que rodean la Plaza. La cintura de la corrida, movida de humanidad abundante, nerviosa de presagios, se remueve inquieta por el porvenir de la tarde y escucha a los aurales que, en los tentempiés de las «abarras», predican lo que va a ocurrir, mirando a los astros del cartel y a los vientos de la región. Junto al habano famoso, con muchos años de alternativa, está su mozo de estocotes: el faria, enjuto, ceñido, muy placeado.

De repente, esa cintura derramada en copas, vibrantes de voces, se ciñe. La corrida, con su cintura, que ahora cabe en un anillo, está a punto de saltar. En la cintura de la plaza, la bandera, la primera espectadora ocupa su sitio, algo trémula. Las puertas de la Plaza, llenas un instante de prisas y nervios, de azules y amarillos, de rojos y esmeraldas, miran ahora al frente, con un mirar ciego, dilatadamente vacío. La acción llena la Plaza. La Plaza redondea la acción. Los pasillos de la Plaza, como arroyos de arena, llevan una

desierta soledad hacia los patios de arrastre y de caballos. Los pasillos están ahora impresionantemente vacíos, como arterias sin sangre. Toda la sangre se riza en el Mare Nostrum de los tendidos y olea hasta al borde de la arena. Los bares del pasillo se medio apagan, dejando encendidas unas lámparas pequeñas, casi lamparillas; los bares del pasillo tienen una dorada luz de aceite orante, una arrinconada luz de capilla.

Liegan los rezagados de siempre. Pero resulta que no son los de siempre resulta que todos son extranjeros. Creíamos que con sabernos el mapa de España nos sabíamos la geografía de los rezagados. Pues no. Pero tampoco es cierto que todos los rezagados lleguen desde el otro lado de nuestras fronteras. Acaban de llegar Elena, Blanco, María Ideal Versa, María Elena Villar, cuyos nombres, así como suenan, se bautizaron españoles en la Argentina hace por lo que se ve, está haciendo veintitantos bellísimos años. No han visto nunca una corrida desde cerca del espectáculo. María Ideal asegura que viene a ver la emoción. Elena dice que ya en la Argentina (ese comían los toros enlatados, del «cine»). María Elena quiere sentir el arte de la angustia; Ellas, estudiantes de nuestra Universidad, se ciñen toreros, al toro de las definiciones, bajo el arco del vomitorio, tras la puerta del tendido, cerrada durante la lidia del primero de la tarde.

La alemana que, apenas salió esponfánea la barrera de los Elinicos, fue cogida de asombro por el genio español, no aguanta, ahora, los tacones y se sienta en el suelo mientras vuelven a abrirse las puertas del tendido.

A los vomitorios, a las puertas de la plaza, a los pasillos, toros mansos encajonados entre la lidia y la calle, liegan el vuelo y el revuelo de los lances, el color del tercio, el olor de la corrida. La corrida huele a corazón, a tormentas, a aventura, a roles de repente.

A un lado del pasillo, que es un planeta mudo alrededor del sol clamoroso de las gradas, se abre el patio de caballos. Un picador, sobre un jamego con armadura de pelo, parece un caballero de la Edad Media. El picador, montado, solo en la cuadrada anchura del patio, espera el momento de morder, con enclavados dientes, su ración de riesgo. El caballo, ciego, da vueltas a la noria del patio, una noria de arena.

LA ENFERMERIA DEL TORERO Cruzamos toda la espalda de la corrida, de hombro a hombro, de saliente a poniente, de sol a sombra, para llegar a la enfermería, que tiene un amplio vestíbulo o zaguán descubiertos: el espacio de arrastre. De cara a un muro de este patio, las mullidas, motores de la ambulancia del toro, unidas en trío, ruman el grano y la paja de «la fiesta». Llegan, de pronto, urgentes, blusa anudada a la cintura, pantalón ceñido, zapadillas areneras, los camilleros del toro, y parten, en un tris, al estribo de su herrada ambulancia. Se han abierto las puertas de la mediana entre el espacio de arrastre y el callejón que da al ruedo. Por esas puertas se van y vuelven, rápidas, las mullidas, arrastrando al toro, entre la pólvora profética y buscapiés de los látigos. Los cirujanos del toro remueven la bravura viciada, desplomada, y certifican con el gesto una muerte angustiosa, abiertamente declarada en el abierto espanto de los ojos del animal.

Mientras al otro lado de los muros tristes de esta enfermería, el Toro III sale a la arena anillada, con toda la majestad de su sangre, con la nobleza de su casta, con el poder de su fuerza, aquí, entre cuchillos, garfios y poleas, comienza la autopsia del Toro II. La primera operación de estos forenses, doctorados en el Matadero Municipal, es la tala de los cuernos. A puro hachazo hacen leña del formidísimo tronco caído. Luego le podan la vena masculina... y a punta de cuchillo destellan, roen la derribada fortaleza. Con cuchillos del tamaño de las palas apartan en cuatro montones los escombros del corale y de la furia.

Santos Rodríguez y Ramón González llevan a cuestras el vencimiento del toro y lo cuelgan en unos garfios. Por la anchura vereda de las espaldas de Santos y de Ramón han pasado todas las ganaderías de España, a su última hora en punto.

MELIANO PERAILE (Exclusiva para PYRESA)

Los Seis Días de Madrid

Tressider-Simpson, en cabeza a las veinticuatro horas de carrera

Madrid (madrugada).—A las veinticuatro horas exactas de carrera, los participantes en los Seis Días Ciclistas de Madrid han cubierto un total de 2.545 vueltas, lo que representa un recorrido de 509 kilómetros.

CLASIFICACION

- 1.—Tressider-Simpson, 33 puntos. 2.—Poblet-Bover, 20. 3.—Terruzzi-Faggin, 17. 4.—Van Geneugden-Arenhoust, 13, a una vuelta. 5.—Sivilotti-Tortellá, 50, a dos vueltas. 6.—Reynal-Delattre, 35, a tres vueltas. 7.—Talamillo-San Emeterio, 35, a tres vueltas. 8.—Nijdam-Janssens, 12, a cinco vueltas. 9.—Eortelano-Pañalver, 13, a siete vueltas. 10.—Doña-Sant, 13.—Afil.

EL INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA

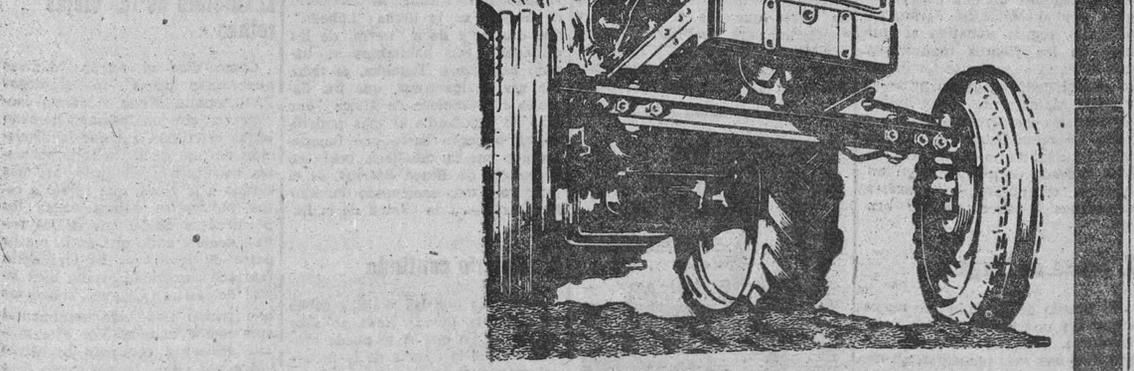
LAS ESTADISTICAS LAS HACEN LOS ESPECIALISTAS; PERO LOS DATOS LOS FACILITAN TODAS LAS PERSONAS QUE INTERVIENEN EN EL PROCESO DE PRODUCCION.

ESPAÑA dispone de un Organismo de inmejorable calidad científica para hacer las ESTADISTICAS: ES EL INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA

ESTÁ respaldado por la LEY. SUS técnicos tienen categoría universal. UTILIZA los más modernos sistemas de mecanización electrónica. APLICA los métodos de técnica y procedimientos contrastados en todo el mundo.

El Organismo es idóneo. Sólo falta la colaboración del hombre, del campesino, del industrial, de todos los ciudadanos.

un nuevo paso adelante...



ahora su tractor

IEBRO

Diesel 44 HP

por 159.500 pesetas (en fábrica Barcelona a partir del día 22 de octubre)

Concesionarios de venta y servicio en Zamora:

ILLAN HERMANOS, S. R. C.

Avda. José Antonio, 5 - Teléfono 2244 - ZAMORA

# PULSO DE LOS DIAS

## ...Y AL VINO, VINO

Por JESUS VASALLO

«En este punto, ningún otro país del mundo pudo, hasta el presente, chafarnos».

Miguel de Cervantes

Por las tierras de España, se podría caminar alzando como bandera, en cualquier lugar o parada, una copa de aquel buen vino amado por Berceo. Nuestro vino endulza el ánimo y derrama a raudales fortaleza sobre el hombre. Suelta su imaginación y desata su lengua en galanas expresiones. Troncha su miedo y le convierte en héroe. Aviva su paso y enciende su sangre. Nada se apaga en su interior, cuando esa fina, delicada y transparente luz del vino, como un rayo de sol, acaricia su garganta. Ama y canta y sueña y vive el español al compás de los sabores del buen vino.

«Para qué la exótica bebida? Abramos la campaña contra el «snobismo»: alémonos urgentemente contra esos potingues importados, que castigan y fatigan, muerden el cuerpo y lo abruman, por más que una fabulosa propaganda afirmen lo contrario. Se nos cae el alma a los hombres fieles a nuestra mejor tradición vinícola, cuando el niño cursi, la dama que quiere estar a la última, juegan con el vaso entre los dedos, a la carta de su emancipación. Por Dios, que con gusto estamos presos en la amable cárcel, predilecta y gentil, de nuestros caldos. Y contra ella no valen, espejismos. Ni tentaciones o sobornos.

Dicen los médicos que el vino tonifica y estimula el apetito y las funciones mentales. Por ambas cosas, el escritor tiene que amarlo. Es su panacea, su gracia y su esperanza. El escritor acaba de reconocer anchos caminos y en ellos siempre halló la copa a punto. Para la sed, el vino fresco y suave. Para la inspiración, el vino fuerte, áspero, con muchos grados. El que calienta la boca y el caletre y convierte la pluma en llama y el dolor en júbilo y el desdén en amor y la noche negra en clara constelación de resplandores. Algún día recordado no hace mucho aquello de Marañón: «El vino es en lo humano, cirineo de la tristeza». Para el viento de otoño,

las muertas hojas melancólicas. La dorada luz de los cerros cobrizos, se transforma en corona de primaverales estrellas rutilantes cuando atraviesa el cuenco cristalino y si se acerca, quiebra nuestra voz. Luego rompe su timidez y la expande y la hace fuerte, capaz de abarcar el horizonte más lejano.

Diógenes buscó al hombre desde un tonel, para terminar creyendo en el espíritu del vino. Un racimo gigantesco, fue el símbolo de la Tierra prometida. Más victorias que las arengas, ganó el vino en la guerra, pues, hasta para pronunciarlas es preciso beber antes. En la paz, se chocan los vasos en prueba de amistad. No es fiel quien traiciona su brindis. ¿Podría caberle al vino destino más alto, que este de unir a quienes lo saborean? Su aroma trae sosiego y alegría. Beber es vivir. «De panes e de vinos, tierra muy comunal», decía el Conde Fernán González que era España. Alfonso V otorgó a su bufón el privilegio de poder achisparse con ocho caldos famosos y nobles, para que el ingenio desatase las bridas del respeto. Después, entraríamos en el grupo de los cuatro países europeos que ocupan lugar destacado en la producción. Lo cual no es manco, ahora que el polo de atracción, el anhelo es intercambiar y competir con comunes mercancías. Vino para beber y para coquetear. Vino para el reposo y el aliento del hombre; vino para su vida cara a un mundo mejor.

Cuando los poetas desde Horacio y Virgilio para acá, cantan al vino, hacen la apología del más soberano instrumento colocado al servicio del hombre para que comprenda al prójimo y le ame y hable un solo lenguaje. ¡Ay, si fuesen verdad tantas frases corteses que se pronuncian con aristocráticos modales, en las tiernas reuniones diplomáticas! Los hombre de la calle, si que se entienden cuando alzan el cristal tembloroso, centelleante, en la compartida mesa, en la taberna donde se remuevan los serenos ritos antiguos. Por eso dicen los doctores que el vino es manual de salud, fuente de larga existencia. Al agua la bendicen cuando para ello retine méritos y calidades. Del vino, alguien a quien todos llevamos en el pensamiento y en el corazón, dijo que era su sangre. El vino es el vino, y ¿para qué más?

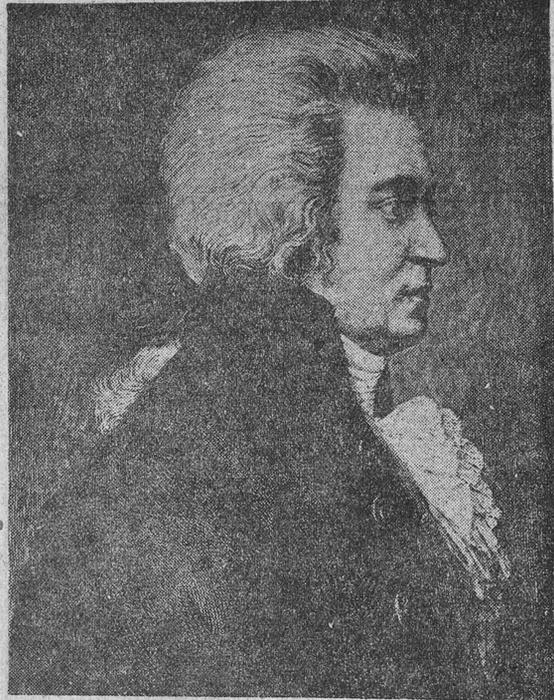
### «Es la propia música»

## LA XI FIESTA ALEMANA DE MOZART EN BREMEN

De la «Flauta mágica» hasta la «Sinfonía de Haffner»

Bremen.—Fue un músico de la magnitud de Claude Debussy quien dijo de Wolfgang Amadeus Mozart: «No se puede medir Mozart con medidas de esta tierra. ¡El es la propia música!» Estas palabras son la expresión de una veneración sin límites, sentidas también, con certeza, por muchos de los amigos de la música de Mozart que resolvieron hace algunos años celebrar anualmente una Fiesta Alemana de Mozart. El décimoprimer homenaje de este género se realizó en la ciudad hanseática de Bremen, rica en tradiciones culturales, en cuya vida musical Mozart y sus obras ocupan, desde hace mucho, un lugar de relieve.

Artistas alemanes y extranjeros de primera fila dieron a la XI Fiesta Alemana de Mozart, en Bremen, un brillo excepcional. En el programa de conciertos, óperas y música sagrada, figuraron nombres como Paul Badura-Skoda, Norbert Brainin, London, Paula Bukovac, Sweer Horling, Edith Mathins, Bernhard Paumgartner y Friz Wunderlich. La inauguración del Festival tuvo por teatro la veneranda Casa Municipal de Bremen, donde el presidente de la Sociedad Alemana de Mozart, doctor Ludwig Wegele, da Augsburg, pronunció el discurso solemne. «Mozart es una de las piedras angulares de la música europea —declaró el doctor Wegele—. No habrá persona alguna interesada en música que no haya sido confrontada con el genio de Mozart. Quien no comprende su lenguaje musical no puede ser tomado en serio ni designado de amante de música. Mozart puede ser el único refugio en nuestra época dominada por el miedo. Podemos entregarnos a su música como un niño... y sentimos el calor íntimo y la reconciación con las cosas realmente buenas que se sitúan encima de las miserias de nuestra época.»



WOLFGANG AMADEO MOZART (1756 a 1791)

Los puntos altos de la Fiesta de Mozart de este año fueron una representación del «Rapto del Serallo», bajo la dirección musical de Hans Walter Kämpfel, con Eber-

hard von Gagern, Lore Paul, Helga Hildebrandt y Georg Koch; una representación de la «Flauta mágica», con Paula Bukovac, Fritz Wunderlich, Caspar Brocheler, Helga Hildebrandt y Walter Koller, así como un concierto sinfónico de la Orquesta Filarmónica de Bremen, bajo la dirección de Bernhard Paumgartner, en el cual se ejecutaron la «Sinfonía de Haffner», el «Divertimiento KV 113» y el célebre Concierto para Clarinete y Orquesta en A mayor (KV 622).

La Sociedad Alemana de Mozart, con sede en Augsburg, que realiza todos los años el Festival, tomó a su cargo la misión de promover la investigación y la ejecución de las obras de Wolfgang Amadeus Mozart y de velar por la conservación de todo lo que en Augsburg y Salzburgo recuerda a Mozart.



BERNHARD PAUMGARTNER

# La vida: actualidad y reportaje

## Mujaji IV, la «Reina de la lluvia», del Transvaal

Desde el siglo XVIII, todos los «reyes» de los balobedus son mujeres y todas se llaman Mujaji

Es tradicional la muerte voluntaria de las reinas ancianas

En el mes de septiembre de 1959, en una bella y soleada tarde de otoño, una muchedumbre considerable se agrupaba en la plaza principal de Kgoro, pequeña localidad del Transvaal del Norte. Desde las

grandiosas construcciones y Estamos en el siglo XVIII y Dzugidini ya no es sino un recuerdo. El pueblo se halla gobernado por Mugado, extranjero venido de sabe

la condición que sólo deben reinar mujeres; los hombres nacidos de reina deben morir. Al subir al trono su hija hace construir en el fondo de los bosques una ciudad secretísima que es declarada «tabú» a todos los hombres, excepto a un pequeño grupo de privilegiados en el que abundan los hechiceros. La joven reina pronto da a luz un varón que es estrangulado. Por fin, tiene una niña, que será reina a su hora, con el nombre hereditario de Mujaji, que quiere decir «Señora del día». De reina a reina se va transmitiendo el «gris-gris» sagrado y otros atributos mágicos que habían sido robados en Karaganda por la pecadora reina Dzugidini.

Mujaji I se rodea de un misterio impenetrable. Es una verdadera «reina invisible» que gobierna eficazmente a través de los hechiceros y cortesanos. La misma Mujaji IV, que fue una reina muy inteligente y abierta a los europeos, guarda un silencio impenetrable cuando tratan de traspasar el velo de las costumbres íntimas de la reina. La primera Mujaji lleva una vida recatada y laboriosa dedicada exclusivamente a las prácticas y ritos ancestrales. Llegando pronto a una gran reputación como «hacedora de lluvia», extendiéndose su reputación a toda el África del Sur. En esta región donde la lluvia, si no es rara, gracias al monzón, sí es muy irregular, por lo que se necesita una verdadera ciencia para saber predecirla, naturalmente rodeándola del halo de magia, indispensable para la mentalidad africana. Gracias a su inteligencia y a su ciencia, ella, extendiendo su autoridad a centenares de kilómetros. Los pueblos temen su cólera. Sus órdenes son acatadas sin discusión y centenares de ofren-



predicciones de los observatorios adolecen a veces de vaguedad en sus pronósticos. Lo que también es cierto es que no sólo el crédulo negro, sino el civilizado plantador boers o inglés, han utilizado frecuentemente los consejos de la Mujaji de turno.

Naturalmente, ésta afirma que sus poderes vienen del «gris-gris» mágico, del que ella sólo conoce la composición. Ella tiene la costumbre de consultar el oráculo sobre la piel desecada de un antepasado directo o sobre el cuerpo de un niño sacrificado por los hechiceros, afirmando que más tarde, a causa de las leyes europeas, fue sustituido el niño por un pequeño animal.

El papel de los hechiceros es siempre el más desagradable. Sirve de «tampón» entre los hombres y la reina. No solamente recibe las preguntas sino que, además, tiene que saber el porqué de una sequía que se prolonga demasiado. Debe encontrar los remedios y aguantar las malas caras y las impertinencias. Pero, en cambio, esto se compensa con un omnimodo poder sobre los súbditos. Gracias a ellos las reinas conservan inalterablemente su tradicional prestigio, y puede afirmarse que la Mujaji que falleció en 1959 no fue menos res-



estepas lejanos de Krüger, desde las colinas de Wolowedi, desde Bechuanalandia, llegaban caravanas interminables de hombres y mujeres de todas las razas y de todas las religiones del complejo mosaico negro que venían a saludar y acompañar a su última morada a Mujaji IV, la «Reina de la lluvia».

En medio de las decenas de millares de africanos, vestidos de tejidos multicolores, se acusaba la presencia de numerosos comerciantes indios y pakistaníes, amén de una nutrida representación europea, pues Mujaji era querida por todos y aquella tarde cada uno advertía el hueco que su desaparición causaba. Kgoro, Balobedulandia; en fin, el Transvaal entero estaba sumido en la pena y la tristeza. Mujaji, la reina bien amada, no estaba ya...

### El pecado de una reina

Cuenta la tradición que hacia el principio del siglo XVI una princesa del Estado soberano de Karanga (en el Transvaal actual) tuvo un hijo incestuoso. Pronto la noticia llegó a oídos del Rey, su padre, que presa de un ataque de ira ordenó la muerte de ambos. Ella, avisada a tiempo, pudo escapar con un grupo de leales, encaminándose hacia los solitarios desiertos del sur. Antes de marcharse pudo sustraer el «gris-gris» mágico, que servía para atraer la lluvia. Dzugidini, pues este era el nombre de la culpable, después de atravesar el desierto se internaron en los profundos bosques de Daja, instalándose en una llanura regada por el Malototsi (Transvaal oriental), región sometida al régimen de los vientos monzónicos, que la hacía sumamente fértil, por lo que el pequeño grupo prospera y crece rápidamente y sus límites territoriales van creciendo poco a poco. La reina Dzugidini ha construido un santuario donde vive aislada rodeada de una corte en miniatura, compuesta de guardias cortesanos y, sobre todo, de brujos.

### El sueño de Mugado

El pueblo de Dzugidini se revela como un pueblo de hábiles constructores. Sus obras, aunque de proporciones más reducidas, no tienen nada que envidiar a las hechas en Rodesia, donde las recientes excavaciones de Zimbabwé han pue-

dos dónde, personaje bizarro, de misterioso pasado, pero con una existencia completamente real, que ha sido demostrada por los estudios realizados por el matrimonio Jensen Krize. Su característica principal reside en sus poderes sobrenaturales. Pretende estar en comunicación frecuente con los espíritus ancestrales del viejo reino de Karanga. En este cerebro delirante y atormentado va tomando



cuerpo una idea extraña que no tarda en poner en práctica. Una noche tiene un sueño en el que los espíritus le dicen —eso cuenta a su hija— que sus hijos varones conspiran para asesinarlo. Entonces Mugado se anticipa y hace asesinar a sus dos hijos. Luego nombra a su hija heredera del trono

das vienen de las más remotas regiones africanas. El reinado de Mujaji es próspero y el pueblo es envidiado y vive feliz. Al territorio de Mujaji se le llama «Lobedu», que quiere decir «tierra de las ofrendas». Sus habitantes se llaman balobedus. Tchakka, el terrible rey de los zuluz, que fue llamado el «Napoleón de África», que hizo de Zululandia el más poderoso reino negro hasta que fue derrotado por la caballería boers en la batalla de Blood Riveres, es el primero y más espléndido donador de presentes a la «Reina de la lluvia».

### El misterio continúa

¿Cómo es que las mujajis saben vaticinar la lluvia? Nada se sabe de cierto. Lo que sí se puede afirmar es que la ciencia de la meteorología no tiene secretos para las reinas, y no de ahora, sino desde hace siglos. Hoy día todavía las

petada que cualquiera de sus antecesoras.

### El suicidio de las viejas reinas

Como dice el refrán «dávivas quebrantan peñas», los etnólogos P. Schebesta, Krize y Marais consiguieron con un talismán llamado libras esterlinas quebrar la discreción de uno de los más importantes hechiceros. Ndongolo, el más asiduo a la reina, que reveló a estos indiscretos sabios todos los pormenores de la vida de las reinas, demostrando que en la mayor parte de los casos su legendaria fama de austeridad estaba bien lejos de serlo. Algunas soberanas han tenido una vida sentimental sumamente agitada. Por este mismo desleal y codicioso hechicero —que por cierto, murió pocos días después en un accidente «casual»— se ha sabido que las reinas no mueren de muerte natural, sino que se suicidan cuando ven que sus facultades mentales no funcionan con la claridad debida. No cabe ninguna duda de que la misma Mujaji IV, pese a las leves inglesas, que prohíben el suicidio, ha seguido el camino trazado por sus antecesoras, cuyo estricto ritual marca beber de pie, mirando al Norte (en dirección al lejano reino de Karaganda), una copa llena de extracto de médula espinal de cocodrilo, mezclada con beño, para que la muerte vaya precedida de un letargo para que las facciones de la reina muerta no expresen sino la serenidad que tuvo en vida.

JOSE MARIA R. IBÁÑEZ

(Exclusiva de PYRESA.)

### EL CENSO AGRARIO

permitirá conocer los defectos del campo español para subsanarlos.

## A LA HORA DEL CAFÉ

### CRUCIGRAMA

#### HORIZONTALES

- Anillo. Envoltura.
- En plural, parte de la mano. Copa sagrada.
- De esta manera. Al revés, mide el precio. Símbolo químico.
- Conjunto de personas en sillera. Al revés, palpalo.
- Sin daño. Marcha.
- Molestos.
- Demostrativo. Labrado.
- Al revés, afligir. Dueñas.
- Al revés, artículo. Raída. Lía.
- Detener. Al revés, proveas.
- Tostar. Desfiladero.

#### VERTICALES

- Al revés, cavada. Cualquiera prenda de abrigo.
- Reverberación del sol. Flancos.
- Al revés, rechazado. Dios.
- Voz usada para detener a las caballerías. Dar consejo o dictamen.

Siglo comercial. Apretar la maradura de una cuerda. 6: Al revés, pronombre. Contracción. 7: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

1	A	R	O	S		C	A	P	A	
2	D	E	D	O	S	K	A	L	I	Z
3	A	K	I		A	S	A	T	E	C
4	E	O	L	A		O	L	A	C	O
5	A	L	E	S	A		L	I	D	A
6	P									
7										
8	R	A	R	O	C	A				
9	P									
10	P	A	R	A						
11	A	S	A	R						

En femenino, que da calor. Uno. 8: Probadora. Al revés, cierta letra. 9: Contracción. Bóveda muy resistente para instalar piezas de artillería. 10: Altura de una montaña. Señas. 11: Al revés, receptáculo redondo y cóncavo donde cae el agua de la fuente. Compuesto de rosas.

### SOLUCION AL ÚLTIMO CRUCIGRAMA

Horizontales. — 1: Ot. Ma. 2: Sor. Col. 3: Amenazar. Za. 4: Rop. Saletas. 5: Asis. Sacos. 6: Sor. Del. 7: Calar. Sala. 8: Casamos. Rcl. 9: En. Rosaleda. 10: Pan. Sod. 11: As. So.

Verticales. — 1: Osar. Cepa. 2: Tomos. Canas. 3: Repisas. 4: Sol. 5: Amas. Ramona. 6: Zas. Ros. 7: Avalad. Sara. 8: Reces. 9: Telares. 10: Mozas. Lodos. 11: Alas. Alado.

### JEROGLIFICO

SEGUN ME ANUNCIARON...

Solución al último jerooglífico: RESTITUIDO